

# Índice

## Geral

<b>Informações gerais</b> .....	<b>208</b>
Cuidados de instalação .....	208
Acessórios fornecidos.....	208
Estação de base para GoGear / iPod opcional .....	208
Acerca da reciclagem .....	208

## Visão geral do produto

<b>Unidade principal</b> .....	<b>209</b>
<b>Telecomando</b> .....	<b>210-212</b>
Utilizar o telecomando .....	212

## Ligações

<b>Ligações básicas</b> .....	<b>213-217</b>
Passo 1: Instalação.....	213
Passo 2: Ligação ao televisor.....	214
Opção 1: Utilização da tomada Scart .....	214
Opção 2: Ligação a um televisor compatível com HDMI .....	214
Opção 3: Ligação a um televisor com varrimento progressivo ou entrada de vídeo componente.....	215
Passo 3: Ligação das antenas FM e AM/MW.....	216
Passo 4: Ligação do subwoofer à unidade principal.....	216
Passo 5: Ligação do subwoofer à unidade principal.....	217
<b>Ligações opcionais</b> .....	<b>218-219</b>
Ligação à caixa de cabo/receptor de satélite e ao gravador de DVD/videogravador .....	218
Montagem da unidade principal .....	219

## Configuração básica

<b>Iniciação</b> .....	<b>220-225</b>
Localizar o canal de visualização correcto.....	220
Configurar os altifalantes .....	220-221
Definir as preferências de idioma.....	222
Idioma do ecrã (OSD) .....	222
Idioma Áudio, das Legendas e do Menu para a reprodução do DVD.....	222-223
Definir o ecrã de televisão .....	223
Configurar a funcionalidade Varrimento Progressivo.....	224
Alterar para uma fonte de reprodução diferente.....	225
Desligar para o modo de baixo consumo em standby .....	225

## Reprodução do disco

<b>Operações do disco</b> .....	<b>226-233</b>
Discos reproduzíveis .....	226
Reproduzir um disco .....	226
Controlos básicos de reprodução.....	227
Seleccionar várias funções de repetição/reprodução aleatória .....	227
Programar faixas do disco.....	228
Outras funcionalidades de reprodução para discos de vídeo (DVD / VCD / SVCD).....	228-230
Utilizar o Menu do Disco.....	228
Visualizar informações acerca da reprodução .....	229
Ampliar ou reduzir a imagem .....	229
Alterar o idioma das legendas .....	229
Alterar os ângulos da câmara.....	229

Mudar o idioma da banda sonora.....	230
Definir o tempo de atraso da reprodução de áudio.....	230
Controlo de reprodução (apenas VCD).....	230
Reproduzir um disco MP3/WMA.....	231
Reproduzir um ficheiro de imagem JPEG (apresentação de slides).....	232
Função de pré-visualização.....	232
Ampliar imagem.....	232
Rodar/inverter a imagem.....	232
Reproduzir simultaneamente música MP3/WMA e imagens JPEG.....	233
Reproduzir um disco DivX.....	233

## Reprodução de outros dispositivos suportados

<b>Reprodução - GoGear / iPod.....</b>	<b>234</b>
Reproduzir música a partir de dispositivos GoGear / iPod compatíveis.....	234
<b>Reprodução - Dispositivo USB.....</b>	<b>235</b>
Reprodução a partir de uma unidade flash USB ou de um leitor de cartões de memória USB.....	235
<b>Reprodução - Outro leitor de áudio.....</b>	<b>236</b>
Reproduzir a partir de outro leitor de áudio portátil.....	236

## Opções de configuração

<b>Opções do menu de configuração.....</b>	<b>237-244</b>
Aceder ao menu de configuração.....	237
Página de configuração geral.....	238
Página de configuração de áudio.....	239
Página de configuração de vídeo.....	241-242
Página de configuração de preferências.....	243-244

## Sintonização do rádio

<b>Operações do rádio.....</b>	<b>245-256</b>
Sintonizar estações de rádio.....	245
Programar estações de rádio.....	245
Utilização da instalação automática.....	245-256
Utilização da programação automática.....	246
Utilização da programação manual.....	246
Seleccionar uma estação de rádio programada.....	246
Eliminar uma estação de rádio predefinida.....	246

## Outros

<b>Controlos de som e volume.....</b>	<b>247</b>
Controlo do volume.....	247
Ajustar o nível de baixos / agudos.....	247
Seleccionar o som surround.....	247
Seleccionar efeitos sonoros digitais.....	247
<b>Outras funções.....</b>	<b>248</b>
Instalar o mais recente software.....	248
<b>Resolução de problemas.....</b>	<b>249-151</b>
<b>Perguntas mais frequentes (USB).....</b>	<b>252</b>
<b>Especificações.....</b>	<b>253</b>
<b>Glossário.....</b>	<b>254-255</b>
<b>Language Code.....</b>	<b>257</b>

## Informações gerais

---

### **ATENÇÃO!**

**A unidade não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador. A manutenção deve ser feita por pessoal qualificado.**

---

---

### **Cuidados de instalação**

---

---

#### **Encontrar um local adequado**

- Coloque a unidade numa superfície plana, dura e estável. Não coloque a unidade sobre um tapete.
- Não coloque a unidade sobre outro equipamento que possa aquecê-lo (por ex.: um receptor ou amplificador).
- Não coloque nada por baixo da unidade (por ex.: CDs ou revistas).
- Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.

#### **Espaço para a ventilação**

- Coloque a unidade num local com ventilação adequada, de modo a evitar a acumulação interna de calor. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm atrás e por cima da unidade e 5 cm de ambos os lados, para evitar o sobreaquecimento.

#### **Evite temperaturas elevadas, humidade, água e pó**

- Esta unidade não deve ser exposta a gotas ou salpicos.
- Não coloque qualquer objecto ou utensílio que possa danificar a unidade (por ex.: objectos cheios de líquido, velas acesas).

---

---

### **Acessórios fornecidos**

---

---

- 1 subwoofer
  - 1 suporte e 2 parafusos fixadores para montagem na parede
  - 1 telecomando com pilhas
  - 1 cabo Scart
  - 1 cabo áudio (3,5 mm para RCA)
  - 1 antena de cabo FM
  - 1 antena de quadro AM/MW
  - 1 cabo MP3 LINE-IN (para ligação de leitor de áudio portátil)
  - 1 pano de limpeza de microfibras
  - 1 cabo de alimentação
  - Guia de Iniciação Rápida
- 
- 

### **Estação de base para GoGear / iPod opcional**

---

---

Esta é uma funcionalidade opcional. A estação de base só está disponível em países seleccionados.

---

---

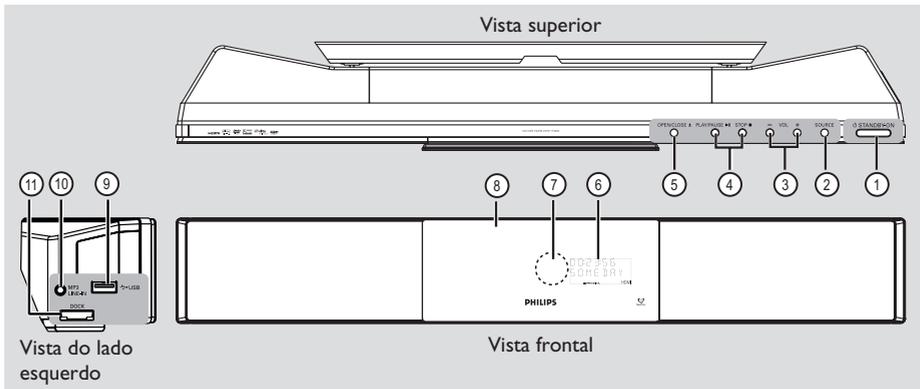
### **Acerca da reciclagem**

---

---

Estas instruções de funcionamento foram impressas em papel não poluente. O equipamento electrónico contém vários materiais que podem ser reciclados. Se for deitar fora um equipamento usado, desloque-se até um centro de reciclagem. Tenha atenção às normas locais relativas à eliminação dos materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamentos usados.

# Unidade principal



## ① **STANDBY ON** ⏻

- Liga esta unidade ou desliga-a colocando-a no modo de standby normal.
- Prima e mantenha premido para a colocar no modo de baixo consumo em standby.

## ② **SOURCE**

- Selecciona o modo de fonte activo relevante: DISC, USB, DOCK, MP3 LINE-IN, RADIO FM, RADIO AM/MW, TV1, TV2, AUX1, AUX2 ou DIGITAL IN.

## ③ **VOLUME** + -

- Ajusta o nível do volume.

## ④ **PLAY/PAUSE** ▶||

- DISCO: inicia/faz uma pausa na reprodução.
- RÁDIO: inicia a instalação do rádio automático para a primeira configuração.

## **STOP** ■

- Sai de uma operação.
- DISCO: interrompe a reprodução.
- RÁDIO: prima e mantenha premido este botão para apagar a estação de rádio actualmente programada.

## ⑤ **OPEN/CLOSE** ▲

- Abre/fecha a gaveta do disco.

## ⑥ **Visor**

## ⑦ **Sensor IV**

- Aponte o telecomando na direcção deste sensor.

## ⑧ **Gaveta do disco**

## ⑨ **Entrada USB**

- Entrada para unidade flash USB ou leitor de cartões de memória USB.

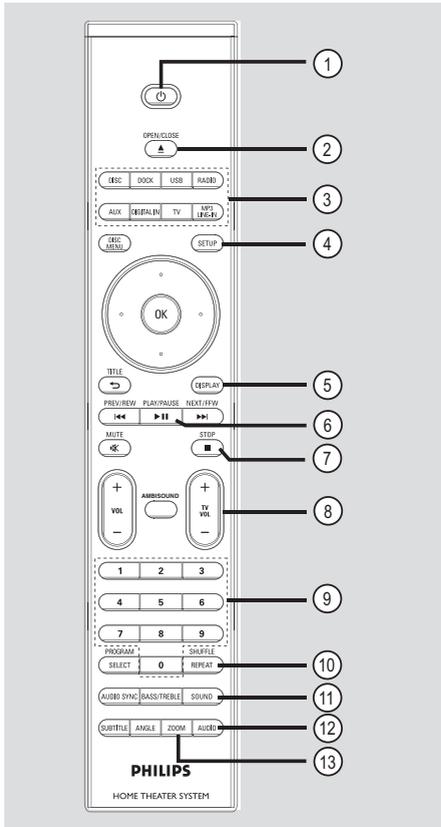
## ⑩ **Entrada MP3 LINE-IN**

- Entrada Phono para ligação à saída dos auscultadores do leitor de áudio portátil.

## ⑪ **Entrada DOCK**

- Entrada para estação de base GoGear/iPod (funcionalidade opcional - disponível em países seleccionados).

# Telecomando



Português

- ① **⏻**
  - Desliga para o modo de standby normal.
  - Prima e mantenha premido para a colocar no modo de baixo consumo em standby.
- ② **OPEN/CLOSE ▲**
  - Abre/fecha a gaveta do disco.
- ③ **Botões de fonte**
  - **DISC:** muda para o modo de DISCO.
  - **DOCK:** muda para o GoGear / iPod ligado à estação de base (funcionalidade opcional).
  - **USB:** muda para o modo USB.
  - **RADIO:** alterna entre a banda FM e AM/MW.
  - **AUX:** alterna entre o modo de fonte externa AUX1 e AUX2.
  - **DIGITAL IN:** muda para o dispositivo de áudio ligado à entrada DIGITAL IN.

**TV:** muda para o modo TV1 ou TV2. O som do televisor irá sair pelo sistema de altifalantes desta unidade.

**MP3 LINE-IN:** muda para o dispositivo de áudio ligado à entrada MP3 LINE-IN.

- ④ **SETUP**
  - Entra ou sai do menu de configuração do sistema.
- ⑤ **DISPLAY**
  - Mostra o estado actual ou as informações do disco.
- ⑥ **PLAY/PAUSE ►||**
  - **DISCO:** inicia/faz uma pausa na reprodução.
  - **RÁDIO:** inicia a instalação do rádio automático para a primeira configuração.
- ⑦ **STOP ■**
  - Sai de uma operação.
  - **DISCO:** interrompe a reprodução.
  - **RÁDIO:** prima e mantenha premido este botão para apagar a estação de rádio actualmente programada.
- ⑧ **TV VOL + -**
  - Ajusta o volume do televisor (apenas em televisores Philips ou de marcas compatíveis).
- ⑨ **Teclado numérico 0-9**
  - Introdz um número de faixa/título do disco.
  - Introdz um número de uma estação de rádio programada.
- ⑩ **REPEAT/SHUFFLE**
  - Selecciona vários modos de repetição ou de leitura aleatória; desliga o modo de repetição ou de leitura aleatória.
- ⑪ **SOUND**
  - Selecciona um efeito de som predefinido.
- ⑫ **AUDIO**
  - **DISCO:** selecciona o idioma / canal de áudio.
  - **RÁDIO:** alterna entre o modo estéreo FM e o modo mono.
- ⑬ **ZOOM**
  - Amplia ou reduz a imagem no televisor.

## Telecomando (continuação)

### 14 DISC MENU

- No DVD, entra ou sai do menu de conteúdo do disco.
- No VCD/SVCD, no modo de paragem entra no menu de selecção; activa/desactiva o modo PBC (controlo de reprodução) durante a reprodução.

### 15 OK

- Confirma uma entrada ou selecção.

### 16 Teclas de cursor

- DISCO: selecciona a direcção do movimento no menu.
- RÁDIO: prima para cima ou para baixo para sintonizar a frequência de rádio.
- RÁDIO: prima para a esquerda ou direita para iniciar a procura automática.

### 17 TITLE ↵

- No DVD, regressa ao menu anterior.
- Apenas para a versão VCD 2.0; Durante a reprodução, veja o menu do título do disco ou regresse ao menu principal.

### 18 PREV / REW ◀◀, NEXT / FFW ▶▶

- DISCO: salta para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
- DISCO: prima e mantenha premido este botão para a função de retrocesso rápido ou avanço rápido.
- RÁDIO: selecciona uma estação programada.

### 19 MUTE

- Corta o som ou repõe o volume.

### 20 VOL + -

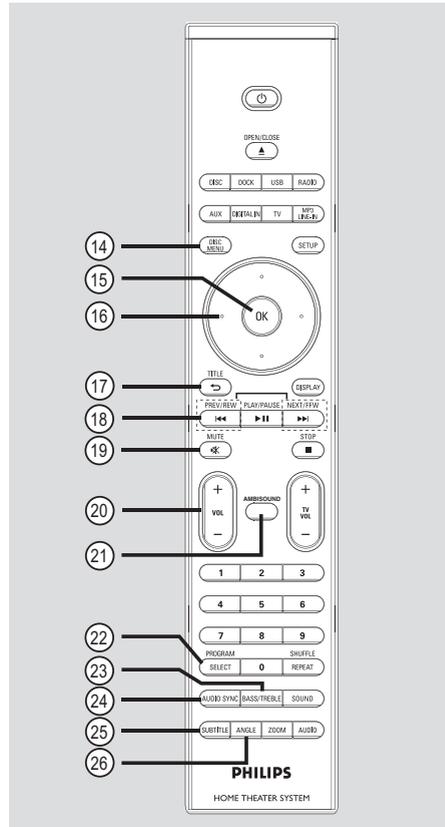
- Ajusta o nível do volume.

### 21 AMBISOUND

- Alterna o modo de som surround entre Auto, Multicanal e Estéreo.

### 22 SELECT/PROGRAM

- DISCO: inicia a programação.
- RÁDIO: prima e mantenha premido este botão para iniciar a programação automática manual de estações de rádio.
- Faça múltiplas selecções no menu.



### 23 TREBLE / BASS

- Alterna entre o modo Treble (agudos) e Bass (graves). Imediatamente após efectuar a alteração, ajuste o controlo de volume para modificar as definições de nível do volume

### 24 AUDIO SYNC

- Define o tempo de atraso da saída de áudio caso a reprodução de vídeo esteja mais lenta do que a saída de áudio.

### 25 SUBTITLE

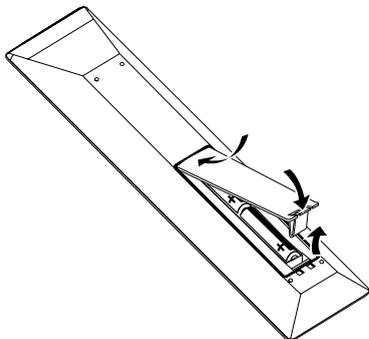
- Selecciona o idioma das legendas do DVD.

### 26 ANGLE

- Selecciona um ângulo diferente de visualização do filme em DVD (se disponível).

## Telecomando (continuação)

### Utilizar o telecomando



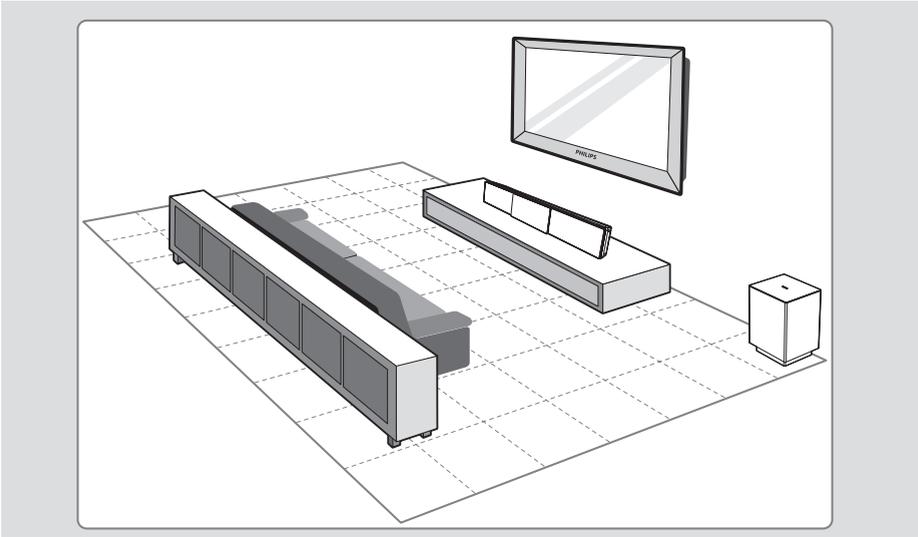
- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R06 ou AA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.
- 4 Direcione o telecomando directamente para o sensor remoto (IV) no painel frontal.
- 5 Selecione a fonte que deseja controlar premindo o botão DISC, DOCK, USB, RADIO, AUX, DIGITAL IN, MP3 LINE-IN ou TV no telecomando.
- 6 Em seguida, selecione a função pretendida (por ex.: ◀◀, ▶▶).

Português

### ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.

## Ligações básicas

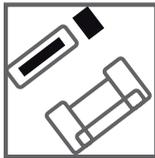


### Passo I: Instalação

#### Nota:

Nunca coloque a unidade principal dentro de um armário fechado.

- 1 Coloque a unidade principal à altura mais aproximada à dos ouvidos.
- 2 Posicione a unidade principal de modo a que esteja directamente paralela à área de audição.

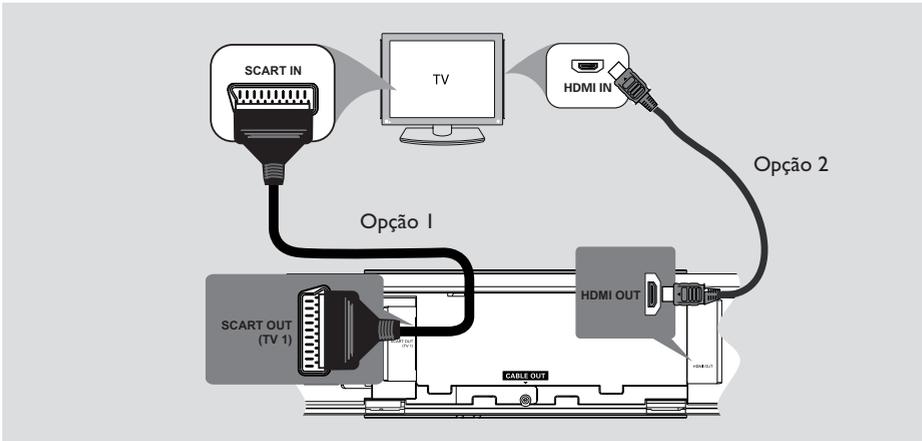


- 3 Coloque o subwoofer no canto da sala ou a pelo menos um metro de distância do televisor.

#### Sugestões:

- Para um óptimo desempenho, coloque a unidade principal em cima de uma mesa ou opte pela montagem na parede.
- Para configurar o altifalante Sound Bar, consulte 'Como começar - Configurar os altifalantes'.

## Ligações básicas (continuação)



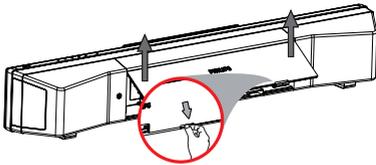
### Passo 2: Ligação ao televisor

Esta ligação permite-lhe ver a reprodução de vídeo a partir desta unidade. Só precisa de escolher **uma** das seguintes opções para fazer a ligação de vídeo.

- Para um televisor convencional, siga a opção 1.
- Para um televisor HDMI, siga a opção 2.
- Para um televisor com varrimento progressivo, siga a opção 3.

#### Antes de começar...

Empurre para cima as patilhas para levantar a cobertura traseira.



#### Sugestão:

– É importante ligar directamente esta unidade ao televisor, de modo a desfrutar de uma óptima qualidade de vídeo.

### Opção 1: Utilização da tomada SCART

- Utilize o cabo SCART para ligar a tomada **SCART OUT (TV1)** da unidade principal à respectiva entrada SCART do televisor.

#### Sugestão:

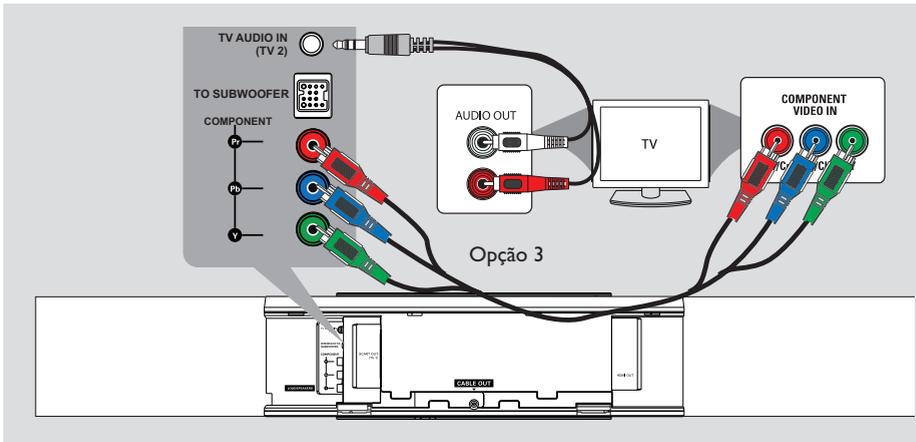
– Para ouvir os programas de televisão através deste sistema de cinema em casa, prima o botão TV no telecomando e seleccione 'TV1'.

### Opção 2: Ligação a um televisor compatível com HDMI

A HDMI (High Definition Multimedia Interface) é uma interface multimédia digital, que permite a transmissão pura de vídeo digital sem perda de qualidade de imagem.

- 1 Utilize um cabo HDMI (não incluído) para ligar a saída **HDMI OUT** da unidade principal à entrada HDMI IN de um dispositivo compatível com HDMI (por ex.: televisor HDMI, televisor DVI compatível com HDCP).
- 2 Quando tiver completado as ligações, instalação e configuração necessárias, consulte 'Página de Configuração Áudio e Página de Configuração Vídeo' para conhecer as definições ideais de vídeo e áudio HDMI.

## Ligações básicas (continuação)



### Opção 3: Ligação a um televisor com varrimento progressivo ou entrada de vídeo componente

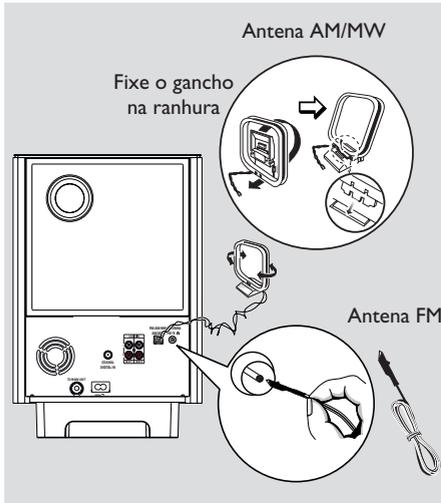
A qualidade de vídeo de varrimento progressivo só está disponível quando utilizar uma ligação Y Pb Pr e é necessário um televisor com varrimento progressivo. Proporciona uma boa qualidade de imagem, quando está a ver filmes em DVD.

- 1 Utilize os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde - não incluídos) para ligar as saídas **COMPONENT VIDEO OUT (Y Pb Pr)** da unidade principal às entradas correspondentes de vídeo componente (ou etiquetadas como Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV) do televisor.
- 2 Se o seu televisor aceitar sinais progressivos, avance para o capítulo 'Iniciação - Configurar a funcionalidade Varrimento Progressivo' para a configuração detalhada desta funcionalidade.  
C Para ouvir os canais de televisão através desta unidade, utilize o cabo áudio fornecido para ligar a entrada **TV AUDIO IN (TV2)** à saída **AUDIO OUT** do televisor.

#### Sugestões:

- A ligação de áudio não é necessária se a unidade principal estiver ligada ao seu televisor via SCART.
- Para ouvir os programas de televisão através deste sistema de cinema em casa, prima o botão **TV** no telecomando e seleccione 'TV2' como a fonte de áudio que deseja escutar.

## Ligações básicas (continuação)



### Passo 3: Ligação das antenas FM e AM/MW

#### Antena FM

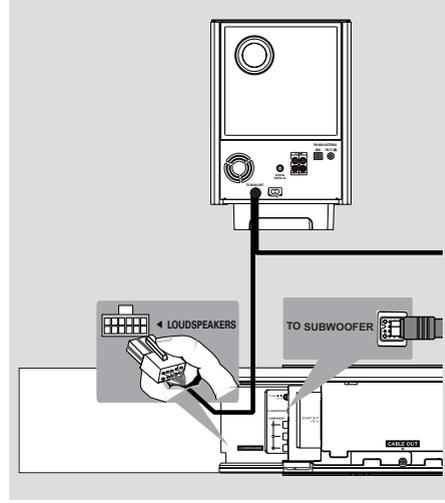
- 1 Ligue a antena FM (incluída) à entrada **FM 75 Ω**.
- 2 Prenda à parede a outra extremidade da antena FM.

#### Antena de quadro AM/MW

- 1 Coloque em posição vertical a antena de quadro AM/MW, de modo a fixar o gancho na ranhura.
- 2 Ligue a antena de quadro AM/MW à entrada **AM/MW**.
- 3 Coloque a antena de quadro AM/MW numa prateleira, ou prenda-a a um suporte ou à parede.

#### *Sugestões:*

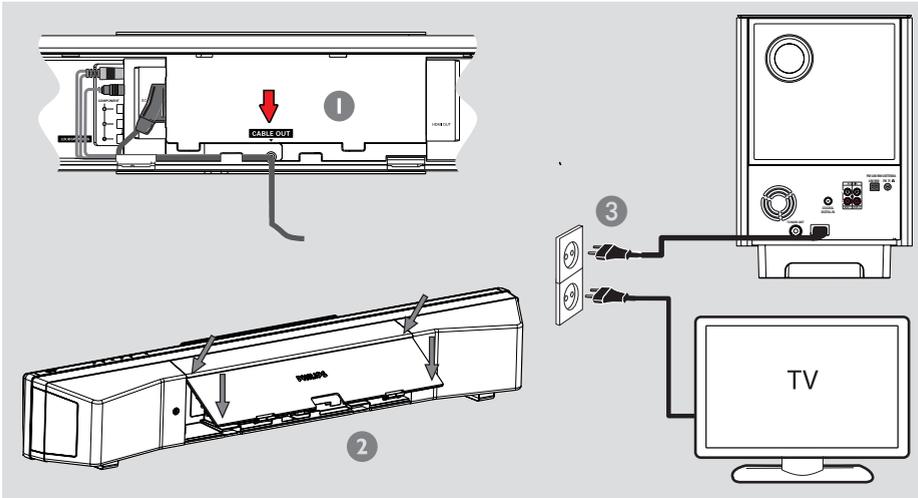
- Ajuste a posição das antenas para uma recepção ideal.
- Para evitar interferências, coloque a antena numa posição afastada de equipamento electrónico.
- Para uma melhor recepção estéreo FM, ligue uma antena FM externa (não incluída).



### Passo 4: Ligação do subwoofer à unidade principal

- 1 Solte o cabo de interligação **TO MAIN UNIT** do subwoofer.
- 2 Ligue a extremidade branca do cabo à entrada **LOUDSPEAKERS** da unidade principal.
- 3 Ligue a extremidade preta do cabo à entrada **TO SUBWOOFER** da unidade principal.

## Ligações básicas (continuação)



### Passo 5: Ligação do subwoofer à unidade principal

**Nota:**

Para a gama de alimentação de corrente, consulte a parte traseira ou inferior da unidade principal.

- 1 Quando todas as ligações estiverem feitas, direcione todos os cabos para o ponto CABLE OUT.
- 2 Feche a cobertura traseira.

**Nota:**

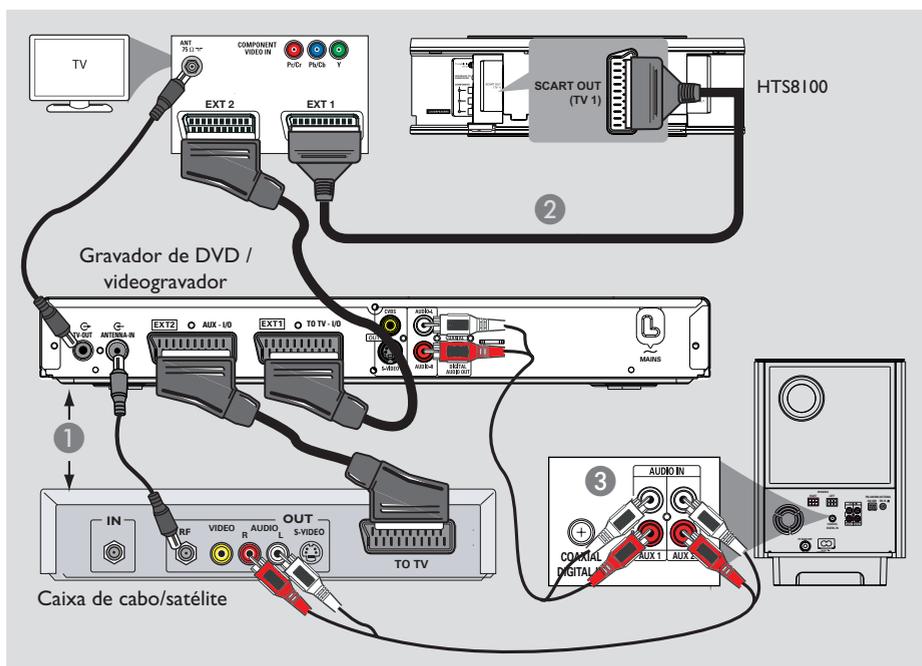
Todos os cabos devem estar correctamente colocados dentro do painel traseiro para que se consiga fechar a cobertura traseira.

- 3 Ligue o cabo de alimentação CA do subwoofer à tomada eléctrica.  
→ O LED de standby da unidade principal acende-se.

**Sugestão:**

– Antes de fazer ou alterar qualquer ligação, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada eléctrica.

## Ligações opcionais



### Ligação à caixa de cabo/receptor de satélite e ao gravador de DVD/videogravador

Esta unidade disponibiliza ligação áudio analógica e digital. Pode ligar a saída áudio de um dispositivo áudio/vídeo (por ex.: gravador de DVD, videogravador, caixa de cabo/satélite) a este sistema de cinema em casa para desfrutar das capacidades de som surround multicanal.

#### Nota:

A ilustração acima é apenas um exemplo de ligações possíveis. Pode haver várias ligações dependendo dos dispositivos ligados.

- 1 Mantenha as ligações existentes entre o seu televisor e outros dispositivos.

- 2 Utilize o cabo Scart para ligar esta unidade ao seu televisor.

- Se o seu televisor não dispuser de tomadas Scart duplas, consulte o 'Passo 2: Ligação ao televisor' para outras opções de ligação de vídeo.

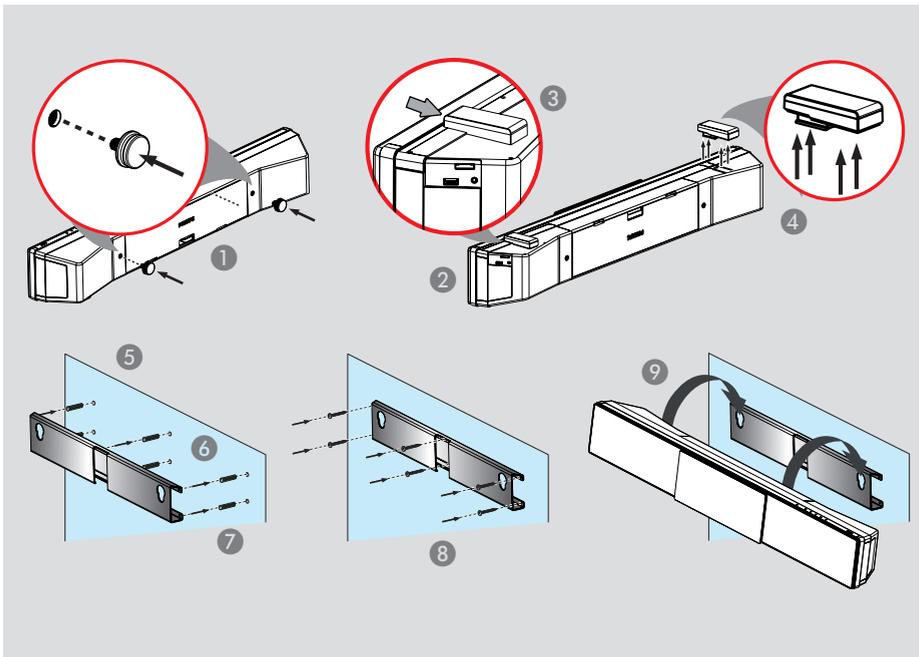
- 3 Utilize um cabo áudio (vermelho/branco - não incluído) para ligar as entradas **AUDIO IN-AUX1** ou **AUX2** do subwoofer às saídas **AUDIO OUT** da caixa de cabo/satélite e gravador de DVD/videogravador.

- Em alternativa, pode utilizar um cabo coaxial (não incluído) para ligar a entrada **COAXIAL DIGITAL IN** do subwoofer à saída **COAXIAL** do dispositivo ligado. Esta ligação proporciona uma melhor transmissão de áudio.

#### Sugestão:

- Consulte o manual do utilizador dos dispositivos ligados para outras possíveis ligações.

## Ligações opcionais (continuação)



### Montagem da unidade principal

#### ATENÇÃO!

Risco de ferimentos pessoais e de danos na unidade. A montagem da unidade deve ser feita apenas por pessoas qualificadas.

#### Antes de começar...

Certifique-se de que todos os cabos estão ligados à unidade principal.

- 1 Prenda os parafusos fixadores fornecidos à parte de trás da unidade principal.
- 2 Vire ao contrário a unidade principal, de modo a que a parte inferior da unidade esteja para cima.
- 3 Enquanto segura firmemente a unidade com uma mão, agarre um dos pés de borracha do altifalante e puxe-os em direcção à parte traseira da unidade.

- 4 Repita o terceiro passo para retirar o outro pé de apoio da unidade.
- 5 Posicione e marque o suporte de parede no sítio onde pretende fazer a montagem da unidade principal.
- 6 Faça os orifícios para os parafusos.
- 7 Insira as buchas de borracha (não incluídas) nos orifícios.
- 8 Segure o suporte à parede com os parafusos (não incluídos).
- 9 Prenda firmemente a unidade principal ao suporte montado. Deslize os parafusos fixadores pelos orifícios do suporte até que fiquem bloqueados na posição correcta.

#### Sugestão:

– Para montar a unidade principal por baixo do seu televisor deixe, pelo menos, 10 cm de espaço entre o televisor e o suporte.

# Iniciação

## Localizar o canal de visualização correcto

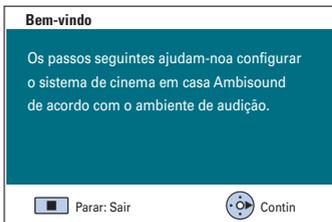
### Antes de começar...

Retire a etiqueta de bloqueamento que está em cima da gaveta do disco.

- 1 Prima o botão **SOURCE** na unidade principal até que apareça 'DISC SOURCE' no visor (ou **DISC** no telecomando).
- 2 Ligue o televisor e defina-o para o canal de entrada de vídeo correcto.
  - Seleccione o número de canal mais baixo do televisor; depois prima o botão no telecomando que reduz o número do canal até ver o canal de entrada de vídeo.
  - Pode premir repetidamente o botão  no telecomando do televisor.
  - Geralmente, este canal situa-se entre o canal mais baixo e o mais elevado, e pode estar identificado como FRONT, A/V IN, VIDEO, etc. .
  - Consulte o manual do utilizador do televisor para seleccionar a entrada correcta.

### Aparece a primeira imagem no televisor

Quando tiver completado as ligações e ligar esta unidade no modo 'DISC SOURCE' pela primeira vez, aparece no televisor uma mensagem de boas-vindas.



É aconselhável que efectue as várias definições básicas, de modo a otimizar o desempenho desta unidade. Consulte as páginas seguintes para mais informações.

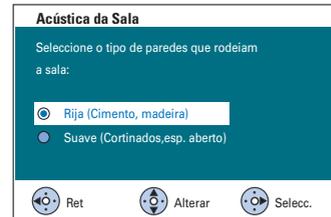
## Configurar os altifalantes

Existem quatro parâmetros para ajustar os altifalantes: acústica da sala, local, altura e distância. Altere as definições dos altifalantes de acordo com a disposição e configuração da sua sala.

- 1 Ao ver a mensagem de boas-vindas no modo 'DISC SOURCE', prima no telecomando a tecla de cursor para o lado direito para aceder à página de configuração dos altifalantes.
  - Aparece uma mensagem sobre o posicionamento da unidade.



- 2 Prima a tecla de cursor para o lado direito para continuar.
  - Aparece o menu { **Acústica da Sala** }.

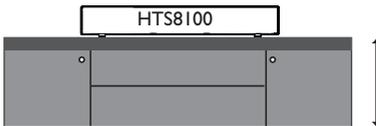


- 3 Seleccione a disposição da sala e prima a tecla de cursor para o lado direito para confirmar.
  - { **Rija** } para ambientes de cimento ou de madeira.
  - { **Suave** } para ambientes com cortinas e espaços abertos.

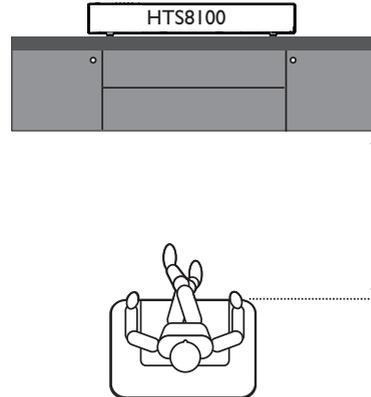
## Iniciação (continuação)



- 4 Seleccione a posição na sala do sistema Sound Bar e prima a tecla de cursor para o lado direito para confirmar.



- 5 Seleccione a altura a que o sistema Sound Bar está colocado e prima a tecla de cursor para o lado direito para confirmar.
- { Alto } para uma altura inferior a 1,2 metros.
  - { Predefinição } para uma altura entre 0,8 e 1,2 metros.
  - { Baixo } para uma altura superior a 0,8 metros.



- 6 Seleccione a distância entre a posição de audição e os altifalantes, prima a tecla de cursor para o lado direito para confirmar.
- { Próximo } para distâncias inferiores a 2 metros.
  - { Predefinição } para distâncias entre 2 a 3 metros.
  - { Longe } para distâncias superiores a 3 metros.
- 7 As definições dos altifalantes estão agora completas, prima a tecla de cursor para o lado direito para sair.

## Iniciação (continuação)

### Definir as preferências de idioma

As opções do idioma são diferentes consoante o seu país ou região. Pode não corresponder às ilustrações apresentadas no manual do utilizador.

#### Idioma do ecrã (OSD)

O idioma do ecrã para esta unidade permanece tal como o definiu, independentemente das alterações feitas no idioma do disco DVD.

- 1 No modo 'DISC', prima **SETUP** no telecomando.  
→ { **Página Configuração geral** } aparece.
- 2 Selecione no menu { **Idioma no ecrã** } e prima a tecla de cursor para o lado direito.



- 3 Selecione o idioma e prima **OK** para confirmar.

#### Idioma Áudio, das Legendas e do Menu para a reprodução do DVD

Pode seleccionar as definições de idioma da sua preferência para a reprodução do DVD. Se o idioma seleccionado estiver gravado no DVD, a unidade irá reproduzir automaticamente o disco nesse idioma. Caso contrário, é utilizado o idioma predefinido do disco.

- 1 Prima **■** duas vezes para parar a reprodução (quando aplicável); depois prima **SETUP**.
- 2 Prima repetidamente a tecla de cursor para o lado direito e selecione { **Página Preferências** }.
- 3 Selecione uma das opções abaixo e prima a tecla de cursor para o lado direito.



#### { **Áudio** }

Selecione o idioma áudio preferido para a reprodução do DVD.

#### { **Legenda** }

Selecione o idioma de legendas preferido para a reprodução do DVD.

#### { **Menu Disco** }

Selecione o idioma do menu do disco para a reprodução do DVD.

- 4 Selecione o idioma e prima **OK** para confirmar.

## Iniciação (continuação)

Se o idioma pretendido não estiver na lista, seleccione { **Outros** }, utilize o teclado numérico **0-9** do telecomando para introduzir o código de idioma de 4 dígitos 'XXXX' (consulte a última página) e prima **OK** para confirmar.

- 5 Repita os passos 3 ~ 4 para outras definições.

Sugestões:

- Durante a reprodução do DVD, pode mudar os idiomas das legendas áudio e das legendas premindo os botões **AUDIO** e **SUBTITLE** no telecomando. Contudo, isto não altera as predefinições que fez aqui.
- Em alguns DVD, o idioma das legendas/áudio/menu só pode ser alterado através do menu do disco DVD.

### Definir o ecrã de televisão

Defina o formato de imagem desta unidade de acordo com o tipo de televisão a que ela estiver ligada. O formato seleccionado tem de estar disponível no disco. Se não estiver, a definição do ecrã do televisor não afectará a imagem durante a reprodução.

- 1 No modo 'DISC', prima **SETUP** no telecomando.
- 2 Prima repetidamente a tecla de cursor para o lado direito e seleccione { **Pág Confg vídeo** }.
- 3 Seleccione no menu { **Ecrã de TV** } e prima a tecla de cursor para o lado direito.



#### { **Panorâmico 4:3** }

Selecione esta opção se tiver um televisor convencional e quiser que ambos os lados da imagem sejam cortados ou formatados de acordo com o seu ecrã de televisão.



#### { **Caixa 4:3** }

Selecione esta opção se tiver um televisor convencional. Neste caso, aparece uma imagem panorâmica com bandas pretas nas partes inferior e superior do ecrã do televisor.



#### { **16:9 Ecrã panorâmico** }

Selecione esta opção se tiver um televisor de ecrã panorâmico.



- 4 Seleccione uma das opções e prima **OK** para confirmar.

## Iniciação (continuação)

### Configurar a funcionalidade Varrimento Progressivo

(apenas para televisores com Varrimento Progressivo)

O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento entrelaçado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

#### Antes de começar...

Certifique-se de que ligou esta unidade a um televisor com varrimento progressivo utilizando a ligação Y Pb Pr (consulte 'Opção 3: Ligação a um televisor com Varrimento Progressivo ou entrada de vídeo componente').

- 1 Ligue o televisor no canal de visualização correcto desta unidade.  
→ Certifique-se de que o modo de varrimento progressivo está desactivado (ou definido para o modo entrelaçado). Consulte o manual do utilizador do seu televisor.
- 2 Ligue esta unidade e prima **DISC** no telecomando.
- 3 Prima **SETUP** no telecomando.
- 4 Prima repetidamente a tecla de cursor para o lado direito e seleccione { **Pág Config vídeo** }.



- 5 Seleccione { **Componente** } > { **YUV** } no menu e prima **OK** para confirmar.

- 6 Seleccione { **Progressivo** } > { **Ligado** } no menu e prima **OK** para confirmar.



- 7 Leia a mensagem de notificação no televisor e confirme a sua acção seleccionando  no menu e prima **OK**.

**Não aparece qualquer imagem no ecrã do televisor neste momento até ter activado o modo de varrimento progressivo no televisor.**

- 8 Active o modo de varrimento progressivo do televisor; consulte o manual do utilizador do televisor.  
→ Aparece uma mensagem no ecrã do televisor.
- 9 Confirme a sua acção seleccionando  no menu e prima **OK**.  
→ A configuração está agora concluída e pode começar a desfrutar de imagens de alta qualidade.

#### Se não aparecer nenhuma imagem

- 1 Prima **OPEN/CLOSE** ▲.
- 2 Prima a tecla de cursor para o lado esquerdo no telecomando.
- 3 Prima **AUDIO** no telecomando.

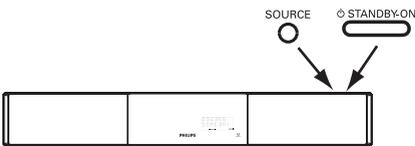
#### Sugestões:

- Se aparecer uma imagem em branco/distorcida, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.
- Existem televisores com varrimento progressivo que não são totalmente compatíveis com esta unidade, o que resulta numa imagem pouco natural ao reproduzir um disco DVD VIDEO no modo de varrimento progressivo. Neste caso, desactive a função de varrimento progressivo, tanto nesta unidade como no televisor.

## Iniciação (continuação)

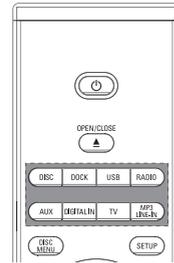
### Alterar para uma fonte de reprodução diferente

- Prima repetidamente o botão **SOURCE** na unidade principal para seleccionar:
  - DISC SOURCE → USB → DOCK
  - MP3 LINE-IN → RADIO FM
  - RADIO AM/MW → TV1 → TV2
  - AUX1 → AUX2 → DIGITAL IN
  - DISC SOURCE ....



Ou

- Prima **DISC, DOCK, USB, RADIO, AUX, DIGITAL IN, TV, MP3 LINE-IN** no telecomando.
  - Prima **DISC** para mudar para o modo de disco.
  - Prima **DOCK** para passar para o leitor GoGear/iPod colocado na estação de base (funcionalidade opcional).
  - Prima **USB** para mudar para o dispositivo USB ligado a esta unidade.
  - Prima **RADIO** para alternar entre a banda FM e AM/MW.
  - Prima **AUX** para mudar para o dispositivo de áudio adicional ligado à entrada AUDIO AUX1 ou AUX2 do subwoofer.
  - Prima **DIGITAL IN** para mudar para o dispositivo de áudio adicional ligado à entrada DIGITAL IN do subwoofer.
  - Prima **TV** para mudar para a saída de som do televisor ligado através de SCART (TV1) ou da entrada TV AUDIO IN (TV2).
  - Prima **MP3 LINE-IN** para mudar para o leitor de áudio portátil ligado a esta unidade.



### Desligar para o modo de baixo consumo em standby

- Prima e mantenha premido .
  - O LED da unidade principal fica vermelho.

## Operações do disco

### Discos reproduzíveis



#### O seu sistema DVD de cinema em casa reproduz:

- Digital Versatile Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- DVD Gravável (DVD±R), DVD Regravável (DVD±RW) finalizado
- Discos Compactos Áudio (CDs)
- Discos MP3/ Windows Media™ Audio, ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
  - ISO 9660
  - Suporte da resolução JPEG até 3072 x 2048
  - Frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - Taxas de bits suportadas: 32~256 (kbps), taxas de bits variáveis (média de 128 kbps)
- Ficheiros DivX em CD-R(W)/DVD±R(W):
  - DivX 3/4/5/6, DivX Ultra

#### Códigos de Região para discos DVD

Os discos e leitores de DVD são concebidos com restrições regionais. Antes de reproduzir um disco, certifique-se de que o disco é da mesma região que o leitor. O código regional desta unidade está indicado no painel traseiro.

#### Nota:

- Se aparecer o ícone (Ø ou X) no ecrã do televisor quando prime um botão, significa que a função não está disponível no disco actual ou nesse momento.
- Não coloque quaisquer objectos para além dos discos na gaveta do disco. Caso contrário, poderá provocar uma avaria no leitor.

### Reproduzir um disco

- 1 Prima repetidamente **SOURCE** até aparecer 'DISC SOURCE' no visor (ou prima **DISC** no telecomando).
- 2 Ligue o televisor no canal de visualização correcto desta unidade.  
→ Deve ver o ecrã de fundo de DVD azul no televisor.
- 3 Prima **OPEN/CLOSE ▲** para abrir a gaveta do disco.
- 4 Insira um disco na gaveta do disco e prima **OPEN/CLOSE ▲**.  
→ Certifique-se de que a parte impressa está voltada para cima. Para discos de duas camadas, deixe o lado que pretende reproduzir virado para cima.
- 5 A reprodução é iniciada automaticamente.  
→ Consulte as páginas seguintes para mais opções de reprodução e funcionalidades.

#### Sugestões:

- Se estiver a ter problemas na reprodução de um certo disco, retire-o e experimente outro diferente. Esta unidade não reproduz discos mal formatados.
- Alguns discos não podem ser reproduzidos neste leitor devido à configuração e às características do disco, ou ao estado da gravação e software de criação utilizado

## Operações do disco (continuação)

### Controlos básicos de reprodução

#### Pausa na reprodução

- Durante a reprodução, prima ►||.  
→ Durante o modo de pausa, pode premir repetidamente as teclas de cursor para o lado esquerdo ou para o lado direito, para ver respectivamente a imagem fixa anterior ou seguinte (apenas na reprodução de vídeo).  
→ Para retomar a reprodução, prima ►|| novamente.

#### Seleccionar outra faixa/capítulo

- Prima ◀◀/ ▶▶ ou utilize o teclado numérico 0-9 para introduzir o número de faixa/capítulo.  
→ Se o modo de repetição de faixa estiver activo, prima ◀◀ novamente para voltar a reproduzir a mesma faixa ou capítulo.

#### Pesquisa para trás/para a frente

- Prima e mantenha premido ◀◀/ ▶▶.  
→ Enquanto procura, prima repetidamente ◀◀/ ▶▶ para diminuir/aumentar a velocidade de procura.  
→ Para retomar a reprodução normal, prima ►||.

#### Interromper a reprodução

- Prima ■.

#### Sugestões úteis:

- Se aparecer a mensagem 'Para reproduzir desde o início, prima tecla PREV' no televisor enquanto introduz um disco, pode premir ◀◀ para começar a reproduzir desde o início.
- Esta é uma função de poupança de energia em que a unidade passa automaticamente para modo de baixo consumo em standby se não premir nenhum botão num período de 30 minutos após um disco ter acabado de ser reproduzido.

### Seleccionar várias funções de repetição/reprodução aleatória

As opções disponíveis de repetição e reprodução aleatória variam consoante o tipo de disco.

- Durante a reprodução de um disco, prima repetidamente **REPEAT/SHUFFLE** no telecomando para escolher um modo de repetição/reprodução aleatória.

#### DVD

- REPEAT CHAPTER (Repetir Capítulo)
- REPEAT TITLE (Repetir Título)
- REPEAT DISC (Repetir Disco)
- SHUFFLE (Aleatório)
- SHUFFLE REPEAT (Repetição Aleatória)
- REPEAT OFF (Sair do Modo de Repetição)

#### VCD/SVCD/CD

- REPEAT TRACK (Repetir Faixa)
- REPEAT DISC (Repetir Disco)
- SHUFFLE (Aleatório)
- SHUFFLE REPEAT (Repetição Aleatória)
- REPEAT OFF (Sair do Modo de Repetição)

#### MP3/DivX/Windows Media™ Audio

- REPEAT TRACK (Repetir Faixa)
- REPEAT ALL / FOLDER (Repetir Todas / Pasta)
- SHUFFLE (Aleatório)
- REPEAT OFF (Sair do Modo de Repetição)

#### Sugestão:

- A repetição da reprodução não é possível em VCDs quando o modo PBC (controlo de reprodução) está activo.

## Operações do disco (continuação)

### Programar faixas do disco

(excepto para CD de imagem/MP3)

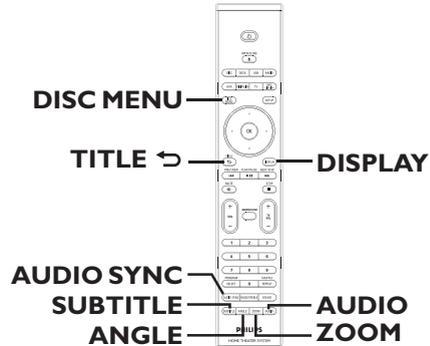
Podem reproduzir o conteúdo do disco pela ordem pretendida através da programação da ordem de reprodução das faixas.

- 1 Prima **SELECT/PROGRAM** no telecomando.  
→ Aparece o menu de programação.

Programa: Faixa (01-17)			
1	04	6	--
2	10	7	--
3	11	8	--
4	--	9	--
5	--	10	--
Sair   Iniciar   Seg >>			

- 2 Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir um número de faixa/capítulo válido.
- 3 Utilize as teclas de cursor para mover o cursor para a próxima posição.
  - Se o total das faixas programadas for superior a dez, seleccione { **Seg** } no menu e prima **OK** (ou prima **▶▶** no telecomando) para aceder à página de programação seguinte.
  - Para remover a faixa/capítulo do menu de programação, seleccione a faixa/capítulo e prima **OK**.
- 4 Quando terminar, seleccione { **Iniciar** } no menu e prima **OK** para iniciar a reprodução.  
→ A reprodução começa a partir da faixa seleccionada, segundo a sequência programada.
- 5 Para sair do menu do programa, seleccione { **Sair** } no menu e prima **OK**.

### Outras funcionalidades de reprodução para discos de vídeo (DVD / VCD / SVCD)



#### Nota:

As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

#### Utilizar o Menu do Disco

Consoante o formato do disco, um menu pode aparecer no ecrã de televisão depois de carregar o disco.

#### Para seleccionar um item ou funcionalidade de reprodução

- Utilize as teclas de cursor ou o **teclado numérico 0-9** no telecomando; depois prima **OK** para iniciar a reprodução.

#### Para aceder ou remover o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

## Operações do disco (continuação)

### Visualizar informações acerca da reprodução

Esta unidade pode apresentar as informações de reprodução do disco (por exemplo, o número do título ou do capítulo, o tempo de reprodução decorrido, o idioma de áudio/ legendas) e uma série de operações pode ser executada sem interromper a reprodução do disco.

- 1 Durante a reprodução, prima **DISPLAY**.  
→ Uma lista das informações do disco disponíveis aparece no televisor.

DVD

Menu ▶	
Título	02/02
Capítulo	02/14
Áudio	5.1CH
Legenda	Desligado ▼
Tx bit ██████████ Título lido 0:29:17	

VCD/SVCD

Menu ▶	
Faixa	01/02
Tp disco	0:49:17
Tp. faixa	0:33:43
Repetir	Desligado ▼
Vis horas	Tot decorrido
Tx bit ██████████ Tot decorrido 0:29:17	

- 2 Utilize as teclas de cursor para cima e para baixo para ver as informações e prima **OK** para aceder às mesmas.
- 3 Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir o número/tempo ou utilize as teclas de cursor para cima e para baixo para fazer a selecção.
- 4 Prima **OK** para confirmar.  
→ A reprodução muda de acordo com a hora escolhida ou o título/capítulo/faixa seleccionado.

### Ampliar ou reduzir a imagem

Esta opção permite-lhe ampliar ou reduzir a imagem no televisor e navegar pela imagem ampliada.

- 1 Durante a reprodução, prima repetidamente **ZOOM** para seleccionar um factor de zoom diferente.  
→ A reprodução continua.
- 2 Utilize as teclas de cursor para navegar pela imagem ampliada.
- 3 Prima repetidamente **ZOOM** para voltar ao tamanho original.

### Alterar o idioma das legendas

Esta operação funciona apenas em DVDs com vários idiomas de legendas. Pode alterar o idioma pretendido durante a leitura do DVD.

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os vários idiomas das legendas.

### Alterar os ângulos da câmara

Esta opção está apenas disponível em DVDs com sequências gravadas em diferentes ângulos da câmara. Este procedimento permite ver a imagem a partir de ângulos diferentes.

- Se o ícone de câmara aparecer no televisor, prima repetidamente **ANGLE** para seleccionar os vários ângulos da câmara.

Português

## Operações do disco (continuação)

### Mudar o idioma da banda sonora

Este procedimento é apenas aplicável a DVDs com som em vários idiomas, ou VCDs com vários canais de áudio.

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os idiomas de áudio disponíveis.

### Para VCD – mudar o canal áudio

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os canais de áudio disponibilizados pelo disco (ESTÉREO, MONO ESQUERDO, MONO DIREITO ou MIX MONO).

### Definir o tempo de atraso da reprodução de áudio

Esta função permite-lhe ajustar o tempo de atraso do áudio caso a reprodução de vídeo seja mais lenta do que as sequências de saída de áudio, originando a sincronização labial. A única forma de corrigir a dessincronização labial é um atraso de áudio idêntico.

- 1 Prima **AUDIO SYNC**.
- 2 Em cinco segundos, utilize os botões **VOL + -** para definir o tempo de atraso do áudio (0 ~ 150 ms).  
→ Se o controlo de volume não for utilizado num espaço de cinco segundos, a função normal de controlo de volume é retomada.

### Controlo de reprodução (apenas VCD)

O controlo de reprodução (PBC) permite-lhe reproduzir interactivamente CDs de vídeo, seguindo o menu do visor. Esta função também está acessível através do menu 'Preference Page' (Página de preferências).

### Para VCDs com a funcionalidade de controlo de reprodução (PBC) (apenas versão 2.0)

- Durante a reprodução, prima **TITLE** ⇨ para regressar ao menu de título do disco ou ao menu principal.
- Durante a reprodução, prima **DISC MENU** para activar ou desactivar o modo PBC.

## Operações do disco (continuação)

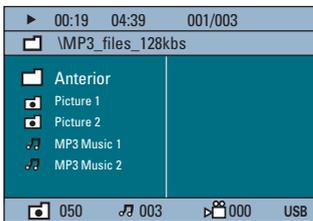
### Reproduzir um disco MP3/WMA

Esta unidade consegue reproduzir a maioria dos ficheiros MP3 e Windows Media™ Audio gravados num disco gravável ou num CD comercial.

#### Antes de começar...

Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto. Consulte 'Localizar o canal de visualização correcto' para mais informações.

- 1 Insira um disco MP3/WMA.
  - O tempo de leitura do disco pode exceder 30 segundos devido à complexidade da configuração de directórios/ficheiros.
  - O menu do disco aparece no televisor.



- 2 Se o menu principal do disco contiver várias pastas, utilize as teclas de cursor para cima e para baixo para seleccionar a pasta pretendida e prima **OK** para abrir a pasta.
- 3 Utilize as teclas de cursor para cima e para baixo para seleccionar uma faixa/ficheiro e prima **OK** para iniciar a reprodução.
  - A reprodução inicia a partir do ficheiro seleccionado e continua até ao fim dessa pasta.

Durante a reprodução,

- Prima **◀◀/▶▶** para reproduzir outra faixa/ficheiro da pasta actual.
- Prima e mantenha premido **◀◀/▶▶** para retroceder/avançar rapidamente na procura de uma faixa de música.
- Para seleccionar outra pasta do disco actual, prima a tecla de cursor para cima para regressar ao menu de raiz.
- Prima repetidamente **REPEAT/SHUFFLE** para aceder a vários modos de reprodução.
- 4 Para parar a reprodução, prima **■**.

Sugestões:

- Para saltar o menu das pastas quando carregar um disco MP3/JPEG, regule a definição MP3/JPEG NAV da página de configuração de preferências para { Sem menu }.
- Só será reproduzida a primeira sessão de um CD multi-sessão.
- É normal sentir um 'salto' ocasional durante a audição de um disco de MP3/WMA, devido à deficiente nitidez do conteúdo digital durante a transferência da Internet.
- Se estiverem presentes caracteres especiais no nome da faixa MP/WMA3 (ID3) ou no nome do álbum, podem não ser apresentados correctamente porque esta unidade não suporta esses caracteres.

## Operações do disco (continuação)

### Reproduzir um ficheiro de imagem JPEG (apresentação de slides)

#### Antes de começar...

Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto. Consulte 'Localizar o canal de visualização correcto' para mais informações.

- Introduza um CD de fotografias JPEG (Kodak Picture CD, JPEG).
  - No caso de um disco Kodak, a apresentação de slides começa automaticamente.
  - No caso de um disco JPEG, o menu de imagens aparece no televisor. Prima **▶||** para iniciar a apresentação de slides.

#### Sugestão:

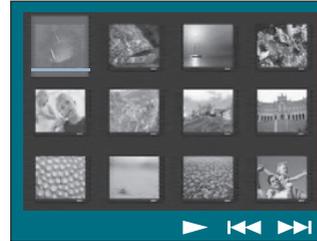
– *Pode demorar algum tempo até que esta unidade apresente o conteúdo do disco no televisor devido ao elevado número de músicas/imagens compiladas num disco.*

#### Formato de ficheiros suportado:

– A extensão do ficheiro tem de ser "\*.JPG" e não "\*.JPEG".  
– Esta unidade pode apenas apresentar imagens de máquinas digitais em conformidade com o formato JPEG-EXIF, normalmente utilizado pela maioria das câmaras digitais. Não consegue apresentar Motion JPEG, progressive JPEG e outros formatos JPEG, ou imagens em formatos que não JPEG, ou clips de som associados a imagens.

### Função de pré-visualização

- 1 Durante a reprodução, prima **■**.
  - São apresentadas no televisor 12 imagens em miniatura.



- 2 Prima **◀◀** / **▶▶** para ver as outras imagens na página anterior/seguinte.
- 3 Utilize as teclas de cursor para seleccionar uma das imagens e prima **OK** para iniciar a reprodução.
- 4 Prima **DISC MENU** para regressar ao menu do CD de imagens.

### Ampliar imagem

- 1 Durante a reprodução, prima repetidamente **ZOOM** para seleccionar um factor de zoom diferente.
- 2 Utilize as teclas de cursor para navegar pela imagem ampliada.

### Rodar/inverter a imagem

- Durante a reprodução, utilize as teclas de cursor para rodar/inverter a imagem do televisor.
  - cursor para cima: inverte a imagem na vertical.
  - cursor para baixo: inverte a imagem na horizontal.
  - cursor para a esquerda: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
  - cursor para a direita: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

## Operações do disco (continuação)

### Reproduzir simultaneamente música MP3/WMA e imagens JPEG

Pode criar uma apresentação de slides musical se o disco contiver ficheiros de música MP3/WMA e de imagem JPEG.

- 1 Insira um disco MP3/WMA que contenha pastas de música e de imagens.
- 2 Seleccione uma faixa MP3/WMA no menu e prima ►|| para iniciar a reprodução.
- 3 Durante a reprodução de música MP3/WMA, utilize as teclas de cursor para seleccionar uma pasta de imagens a partir do menu do disco e prima ►||.  
→ Os ficheiros de imagem são reproduzidos até ao fim da pasta.  
→ A música continua a ser reproduzida e repete-se se atingir o final do álbum, lista de reprodução ou faixa seleccionada.
- 4 Para parar a reprodução simultânea, prima **DISC MENU**, seguido de ■.

### Reproduzir um disco DivX

Esta unidade suporta a reprodução de filmes em DivX que pode copiar do seu computador para um disco gravável. Consulte 'Opções do menu de configuração - { Página de configuração geral - Código VOD DivX(R) }' para mais informações.

- 1 Introduza um disco DivX.
- 2 Utilize as teclas de cursor para navegar até ao título que deseja reproduzir.
- 3 Prima ►|| para iniciar a reprodução.

Durante a reprodução,

- Se o disco DivX tiver legendas em vários idiomas, prima **SUBTITLE** no telecomando para alterar o idioma das legendas.
- Se o título DivX tiver várias faixas de áudio, prima **AUDIO** no telecomando para alterar a sequência de áudio.
- Utilize as teclas de cursor para o lado esquerdo ou para o lado direito no telecomando para efectuar uma pesquisa de avanço/recuo rápido.
- Apenas em discos DivX Ultra, prima **DISPLAY** para ver a informação sobre o vídeo.

Sugestões:

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados, mas não aparecem no menu de navegação de ficheiros.
- O nome do ficheiro das legendas tem de ser o mesmo que o nome do ficheiro do filme.
- A legenda só pode ser apresentada até uma média de 45 caracteres.

# Reprodução - GoGear / iPod

## Reproduzir música a partir de dispositivos GoGear / iPod compatíveis

(funcionalidade opcional - não disponível na Europa)

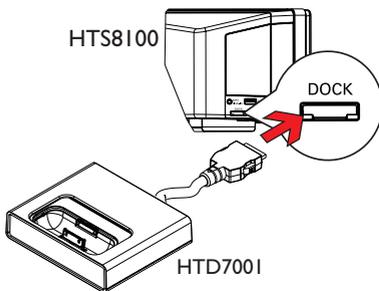
A música do leitor Philips GoGear/Apple iPod pode ser reproduzida nesta unidade com uma estação de base HTD7001 da Philips (funcionalidade opcional - disponível em países seleccionados). Permite-lhe desfrutar do som superior proporcionado pelo sistema de altifalantes.

A estação de base Philips HTD7001 suporta a gama GoGear / iPod seguinte:

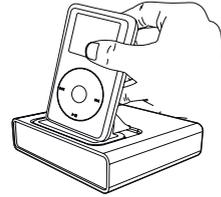
GoGear	iPod
HDD1420, 1430	60/80GB (video)
HDD1620, 1630, 1635	40/60GB (color display)
HDD1820, 1830, 1835	30GB (video)
HDD1840, 1850	20/30GB (color display)
HDD6320, 6330	Nano
	40GB
	20GB
	MINI 4GB

### Antes de começar...

Prepare a estação de base Philips HTD7001 fixando o adaptador correspondente à base de suporte correcta. Consulte o manual do utilizador da estação de base para mais informações.



- 1 Ligue a estação de base à entrada **DOCK** desta unidade (tal como apresentado na ilustração acima).
- 2 Ligue o seu GoGear ou iPod antes de o colocar na base de suporte correcta.



- 3 Prima **DOCK** no telecomando para mudar esta unidade para o modo **DOCK**.  
→ No visor irá aparecer 'GOGEAR DOCKED' (GoGear conectado) ou 'IPOD DOCKED' (iPod conectado) se o dispositivo for detectado e suportado.
  - 4 Inicie a reprodução no seu GoGear / iPod.
- O controlo de reprodução está por predefinição no dispositivo GoGear/iPod - é o chamado 'Simple Control mode' (Modo de controlo simples). Contudo, pode utilizar o telecomando desta unidade para controlar funções de reprodução simples com os botões **PLAY**, **PAUSE**, **OK**, **STOP**, **NEXT/FFW** e **PREV/REW**.
  - Apenas para reprodução de música no iPod, pode premir **DISPLAY** no telecomando para alternar entre 'Simple Control mode' (Modo de controlo simples) e 'Extended Control mode' (Modo de controlo alargado).

### 'Extended Control Mode' (Modo de controlo alargado)

*disponível apenas para reprodução de música no iPod*

- Neste modo, as teclas de controlo do iPod não terão qualquer função. Pode visualizar os conteúdos da música no televisor e utilizar o telecomando desta unidade para controlar e navegar nas listas de reprodução/conteúdo de música.

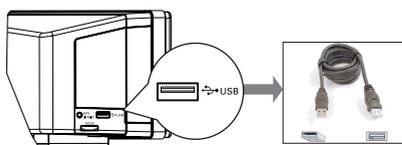
### Sugestões:

- A estação de base Philips HTD7001 foi especialmente concebida para ser utilizada com esta unidade. Não experimente utilizá-la com outro dispositivo.
- A reprodução de fotografias e vídeo a partir de um dispositivo iPod compatível é possível se ligar a saída de vídeo da estação de base ao seu televisor. O controlo de reprodução é apenas possível no iPod.
- Sempre que esta unidade estiver ligada a uma tomada eléctrica e a estação de base estiver ligada a esta unidade, a bateria do GoGear ou iPod colocado na estação será carregada automaticamente.

## Reprodução - Dispositivo USB

### Reprodução a partir de uma unidade flash USB ou de um leitor de cartões de memória USB

Pode reproduzir ou ver os ficheiros de dados (JPEG, MP3 Windows Media™ Audio ou DivX) da unidade de memória flash USB ou do leitor de cartões de memória USB. No entanto, não é possível a edição e a cópia dos ficheiros de dados.



- 1 Ligue a unidade de memória flash USB / leitor de cartões de memória USB directamente à entrada **USB** desta unidade.
- 2 Aparece uma mensagem no televisor durante 5 (cinco) segundos quando o dispositivo é detectado.



- 3 Prima **USB** no telecomando para aceder aos dados da unidade.
  - Se utilizar vários cartões num único leitor de cartões de memória, apenas é possível aceder ao um dos cartões ligados.
  - Os números dos dispositivos podem variar entre os diversos leitores de cartões.

- 4 Seleccione o ficheiro a reproduzir e prima **▶II**.
  - Para mais informações sobre a reprodução, consulte 'Reproduzir um disco MP3/WMA', 'Reproduzir um ficheiro de imagem JPEG (apresentação de slides)' ou 'Reproduzir um disco DivX'.
- 5 Antes de retirar o dispositivo USB, prima **■** para parar a reprodução ou prima **DISC** para mudar para o modo de disco.

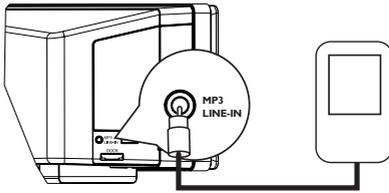
#### Sugestões:

- A porta USB não suporta a ligação de outros dispositivos USB excepto a unidade de memória flash USB ou o leitor de cartões de memória USB.
- Se o dispositivo USB não encaixar na porta USB, é necessário um cabo de extensão USB.
- Apenas pode ler e reproduzir o conteúdo de um dispositivo USB.
- Os conteúdos protegidos contra cópia não são reproduzíveis.

## Reprodução - Outro leitor de áudio

### Reproduzir a partir de outro leitor de áudio portátil

Quando liga o seu leitor de áudio portátil a esta unidade, obtém a melhor experiência de som envolvente através do sistema de altifalantes. No entanto, o controlo da reprodução é apenas possível no leitor de áudio portátil.



- 1 Utilize o cabo MP3 LINE-IN incluído para ligar a saída dos auscultadores no seu leitor de áudio à entrada **MP3 LINE-IN** desta unidade.
- 2 Prima **MP3 LINE-IN** no telecomando.
- 3 Inicie a reprodução no leitor áudio.  
→ A música será transmitida através dos altifalantes.
- 4 Para interromper a reprodução, prima o botão STOP no leitor de áudio portátil.

Português

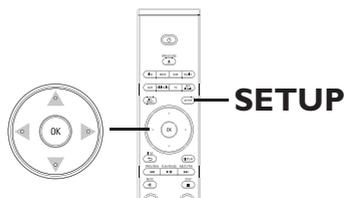
*Sugestão:*

– Se alterar a fonte de entrada premindo um dos botões de fonte (por ex.: DISC, USB, RADIO), prima o botão STOP no leitor de áudio portátil para parar a reprodução.

## Opções do menu de configuração

### Aceder ao menu de configuração.

Esta configuração do sistema é levada a cabo através do televisor, permitindo-lhe personalizar esta unidade de acordo com as suas necessidades específicas.

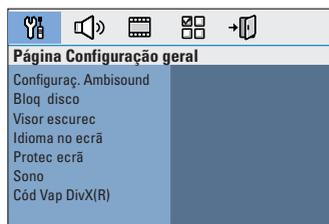


- 1 No modo 'DISC', prima **SETUP** no telecommando.  
→ É apresentado o menu de configuração.

- 2 Utilize as teclas de cursor para o lado esquerdo ou para o lado direito para seleccionar uma das opções do menu de configuração e prima **OK**.



- 3 Se não conseguir aceder a { Página Preferências }, prima **SETUP** para sair do menu. Depois prima **■** duas vezes antes de premir novamente **SETUP**.
- 4 Utilize as teclas de cursor para cima e para baixo para seleccionar uma opção de configuração e prima a tecla de cursor para o lado direito para aceder à mesma.
- 5 Seleccione a definição que pretende alterar e prima **OK** para confirmar e regressar ao item anteriormente seleccionado.  
→ São fornecidas instruções e explicações das opções nas páginas seguintes.  
→ Se a opção no menu estiver a cinzento, isso significa que a definição não está disponível ou que não pode ser alterada no estado actual.
- 6 Para sair, prima **SETUP**.



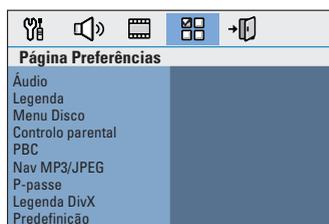
Consulte a página 238



Consulte a página 239



Consulte a página 240-242



Consulte a página 243-244

Português

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração geral (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Configuraç. Ambisound

Aceda às opções de configuração dos altifalantes.

- { **Acústica da Sala** } – Seleccione o tipo de paredes que rodeiam a sala.
- { **Instal. na Sala** } – Seleccione a posição de instalação.
- { **Altura** } – Seleccione a altura a que foi colocado.
- { **Distância** } – Seleccione a distância até à posição de audição.

#### Bloq disco

Nem todos os discos são classificados ou codificados pelo fabricante do disco. Pode impedir a reprodução de um disco específico bloqueando o disco. Até 40 discos podem ser bloqueados.

- { **Bloquear** } – Para bloquear a reprodução do disco actual. O acesso posterior a um disco bloqueado requer uma palavra-passe de quatro dígitos. A palavra-passe predefinida é '0000' (consulte { Página de configuração de preferências - P-passe }).
- { **Desbloquear** } – Todos os discos podem ser reproduzidos.-

#### Visor escurec

Seleccione a luminosidade do visor da unidade.

- { **100%** } – Brilho total.
- { **70%** } – Brilho médio.
- { **40%** } – Visor mais escuro. Desliga todos os LEDs e ícones no visor frontal desta unidade.

#### Idioma no ecrã

Selecciona o idioma do menu para o visor desta unidade.

#### Protec ecrã

A protecção de ecrã impede danos no ecrã de televisão, evitando a exposição a uma imagem estática por demasiado tempo.

- { **Ligado** } – Activa o modo de protecção de ecrã quando a reprodução estiver parada ou em pausa há mais de 15 minutos.
- { **Desligado** } – Desactiva a função de protecção de ecrã.

#### Sono

O temporizador de desactivação permite que a unidade mude automaticamente para o modo de standby após o tempo predefinido escolhido.

- { **15/30/45/60 M** } – Seleccione os minutos predefinidos para mudar automaticamente a unidade para o modo de standby.
- { **Desligado** } – Desactiva a função de desactivação.

#### Cód Vap DivX(R)

A Philips fornece-lhe o código de registo VOD (Video On Demand) DivX® que lhe permite alugar e comprar vídeos através do serviço VOD DivX® em: [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® apenas podem ser reproduzidos nesta unidade.

Prima a tecla de cursor para o lado direito para ver o código de registo e prima **OK** para sair.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de áudio (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Áudio Hdmi

Esta definição só é necessária se estiver a utilizar a saída HDMI OUT para ligar o seu televisor ou outro dispositivo de imagem (consulte 'Opção 2: Ligação a um televisor compatível com HDMI').

#### { Áudio digital }

##### { Desligado }

Desactiva a saída de áudio HDMI. Pode ainda desfrutar da saída de som através do sistema de altifalantes.

##### { Todos }

A saída de áudio HDMI será a mesma da sequência de áudio a ser reproduzida. Nos casos em que o formato de áudio reproduzido não é suportado, a saída de áudio muda automaticamente para PCM.

##### { Só PCM }

Fazer o downmix de sinais de áudio para PCM Linear (2 canais).

#### **Nota:**

- Pode demorar algum tempo até que esta unidade e o dispositivo de entrada comuniquem e iniciem.
- Não é possível ouvir SACDs ou fontes CPPM (Content Protection for Playable Media) DVD-Audio com controlo de cópia utilizando a ligação HDMI.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Tipo de TV

Selecciona o sistema de cores que corresponde ao televisor ligado. Permite a reprodução de diferentes tipos de disco (PAL ou NTSC) nesta unidade.

- { PAL } – Para televisores com sistema PAL.
- { NTSC } – Para televisores com sistema NTSC.
- { Multi } – Para televisores que sejam compatíveis tanto com PAL como NTSC.

#### Ecrã de TV

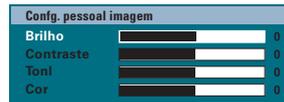
O formato da imagem pode ser ajustado para se adaptar ao seu televisor.

- { Panorâmico 4:3 } – Para ter imagens em ecrã total, com as laterais cortadas. 
- { Caixa 4:3 } – Para ter um ecrã 'panorâmico' com barras pretas na parte superior e inferior do ecrã. 
- { 16:9 Ecrã panorâmico } – Para ver televisão em ecrã panorâmico (formato 16:9). 

#### Def imagem

Esta unidade disponibiliza três conjuntos predefinidos de definições de cores e uma definição pessoal que pode personalizar.

- { Padrão } – Definição original de cor.
- { Brilho } – Definição vibrante de cor.
- { Suave } – Definição quente de cor.
- { Pessoal } – Selecciona esta opção para personalizar a definição de cor da imagem. Utilize as teclas de cursor para o lado esquerdo e para o lado direito para seleccionar a definição que melhor se adequa às suas preferências e prima **OK** para confirmar. Para uma definição média, seleccione { 0 }.



## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

<b>Componente</b>	<p>Seleccione o tipo de saída de vídeo que corresponda à ligação de vídeo entre esta unidade e o seu televisor.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>{ <b>YUV</b> } – Para uma ligação (Y Pb Pr) de vídeocomponente.</li><li>{ <b>RGB</b> } – Para uma ligação SCART.</li></ul>
<b>Progressivo</b>	<p>Antes de activar a função de varrimento progressivo, deve certificar-se de que o seu televisor pode aceitar sinais progressivos (é necessário um televisor com varrimento progressivo) e que utilizou a ligação Y Pb Pr para ligar esta unidade ao televisor. Consulte 'Iniciação - Activar a função de varrimento progressivo' para mais informações.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>{ <b>Ligado</b> } – Activa o modo de varrimento progressivo. Leia as instruções do televisor e confirme a sua acção premindo <b>OK</b> no telecomando.</li><li>{ <b>Desligado</b> } – Desliga o modo de varrimento progressivo</li></ul>
<b>Imagem Verdad</b>	<p>Disponibiliza as definições de imagem para melhorar a aparência e a qualidade de imagem da reprodução do disco.</p> <p><b>Nota:</b> As definições { DCDi }, { Verdadeiro } e { Formato Pscan } são apenas aplicáveis à saída de Varrimento Progressivo.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>{ <b>DCDi</b> } – Directional Correlation Deinterlacing. É conhecido pela sua suavidade nos conteúdos de vídeo, à medida que preenche as linhas em falta.<ul style="list-style-type: none"><li>{ <b>Ligado</b> } Optimiza significativamente a qualidade de imagem, especialmente durante a reprodução em câmara lenta.</li><li>{ <b>Desligado</b> } Desliga a função DCDi.</li></ul></li><li>{ <b>Gama</b> } – Ajusta a intensidade da imagem não linearmente (-7 a +7). Um valor positivo permite exibir um baixo nível de detalhe em cenas escuras, enquanto um valor negativo realça o contraste.</li><li>{ <b>Atraso Cromat</b> } – Ajusta o atraso do sinal cromático, de modo a produzir uma imagem perfeitamente nítida (-3 a +3).</li><li>{ <b>Verdadeiro</b> } – Aumenta a intensidade de contraste e de cor, de modo a produzir uma imagem mais dinâmica (00 a 05).</li></ul>

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### Imagem Verdad

continuação...

#### { Vídeo HDMI }

- Selecciona uma resolução de vídeo adequada consoante a capacidade do televisor dispositivo ligado para melhorar ainda mais a saída de vídeo HDMI.

#### { 480p }

Saída progressiva em 480 linhas para televisão NTSC.

#### { 576p }

Saída progressiva em 576 linhas para televisão PAL.

{ 720p } - (se um televisor HDMI estiver ligado)  
Melhoramento de saída progressiva para 720 linhas.

{ 1080i } - (se um televisor HDMI estiver ligado)  
Melhoramento de saída entrelaçada para 1080 linhas.

{ 1080p } - (se um televisor HDMI estiver ligado)  
Melhoramento de saída progressiva para 1080 linhas.

#### { Auto }

A saída de vídeo segue automaticamente a resolução suportada pelo ecrã.

**Nota:** Se não aparecer nenhuma imagem no televisor devido ao não suporte da resolução, utilize o cabo Scart para ligar esta unidade ao seu televisor. Ligue o televisor ao canal de entrada de vídeo correcto e ajuste a definição da resolução para 480p / 576p.

- { Formato Pscan } – Selecciona um formato de ecrã apropriado.

**Nota:** Esta função está apenas disponível se tiver seleccionado { 16:9 Ecrã panorâmico } na opção de configuração { Apresentação TV }.

#### { Superpanorâmico }

Apresenta o disco de imagem 4:3 no televisor de ecrã panorâmico com um alargamento não linear (a posição central do ecrã é menos alargada do que a lateral).

#### { Cx Pilar 4:3 }

Apresenta o disco de imagem 4:3 no televisor de ecrã panorâmico sem alargamento. As barras pretas aparecem em ambos os lados do ecrã de televisão.

#### { Desligado }

Não é feito nenhum ajuste do formato de imagem quando esta opção é seleccionada.

**Nota:** A opção { Superpanorâmico } é apenas aplicável na resolução 720p, 1080i ou 1080p.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de preferências

(as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

<b>Áudio</b>	Selecione o idioma de áudio da sua preferência para DVDs com várias faixas sonoras ou VCDs com vários canais de áudio.
<b>Legenda</b>	Selecione o idioma de legendas preferido para a reprodução do DVD.
<b>Menu Disco</b>	Selecione o idioma do menu do disco da sua preferência para a reprodução do DVD.  <b>Nota:</b> Se o idioma de áudio/legendas/menu do disco seleccionado não estiver disponível no DVD, será utilizado o idioma predefinido do disco.
<b>Controlo parental</b>	Permite limitar a visualização de discos que excedem os limites definidos. Apenas funciona nos DVDs com nível parental atribuído ao disco completo ou a algumas cenas do disco. 1) Utilize as teclas de cursor para cima e para baixo para seleccionar um nível de classificação entre 1 e 8 e prima <b>OK</b> . 2) Utilize o <b>teclado numérico 0-9</b> do telecomando para introduzir a sua palavra-passe com quatro dígitos.  <b>Observações:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– As classificações variam consoante os países ('1' é considerado material que é menos ofensivo e '8' é muito ofensivo). Para desactivar os controlos parentais e permitir a reprodução de todos os discos, seleccione '8'.</li><li>– Alguns DVDs não são codificados, mas o nível de controlo pode vir impresso na capa do disco. A funcionalidade do nível de classificação não impossibilita a reprodução destes discos. Os VCDs, SVCDs e CDs não têm indicação de nível e, por isso, o controlo parental não tem efeito neste tipo de discos.</li><li>– Os DVDs que estiverem classificados acima do nível que seleccionou não serão reproduzidos, salvo com a introdução da mesma palavra-passe de quatro dígitos.</li></ul>
<b>PBC</b>	A funcionalidade do Controlo de Reprodução apenas é aplicável para VCD/SVCD. Permite-lhe reproduzir interactivamente CDs de vídeo (2.0), seguindo o menu do visor. { <u>Ligado</u> } – O menu de índice (se disponível) aparece no televisor assim que coloca um VCD/SVCD. { <u>Desligado</u> } – O VCD/SVCD salta o menu de índice e é reproduzido directamente a partir do início.
<b>Nav MP3/JPEG</b>	O Navegador MP3/JPEG apenas pode ser definido se o disco for gravado com um menu. Permite-lhe seleccionar diferentes menus do visor para maior facilidade de navegação. { <u>Sem menu</u> } – Apresenta todos os ficheiros contidos no disco MP3 / de imagens. { <u>Com menu</u> } – Apresenta o menu da pasta do disco MP3 / de imagens.  <b>Nota:</b> Esta unidade apenas pode apresentar 650 ficheiros/pastas no directório.

## Opções do menu de configuração (continuação)

### Página de configuração de preferências

(as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

#### P-passe

A palavra-passe é utilizada para o Bloqueio do Disco e Controlo Parental. A palavra-passe predefinida é '0000'. Para alterar a palavra-passe:

1) Prima **OK** para aceder ao menu de alteração da palavra-passe.



2) Utilize o **teclado numérico 0-9** do telecomando para introduzir a palavra-passe com quatro dígitos existente em { P-passe ant }.

**Nota:** Quando o fizer pela primeira vez ou se esquecer a palavra-passe existente, digite '0000'.

3) Introduza a nova palavra-passe de quatro dígitos em { P-passe nova }.

4) Introduza novamente a nova palavra-passe de quatro dígitos em { Cnf p-passe }.

5) Prima **OK** para confirmar e sair do menu.

#### Legenda DivX

Selecione o tipo de letra que suporta as legendas gravadas em DivX.

- { **Padrão** } – Apresenta uma lista padrão de tipos de letras Roman de legendas facultados por esta unidade.
- { **Europa Cent.** } – Apresenta tipos de letra da Europa central.
- { **Cirílico** } – Apresenta os tipos de letra Cirílico.

#### Predefinição

Esta funcionalidade permite-lhe repor as predefinições de todas as opções do menu de configuração e das suas definições pessoais, excepto a sua palavra-passe para o Bloqueio do Disco e Controlo Parental.

Prima **OK** para confirmar a reposição da predefinição.

## Operações do rádio

Antes de começar...

Certifique-se de que as antenas FM e AM/MW estão ligadas.

### Sintonizar estações de rádio

- 1 Prima repetidamente **SOURCE** até aparecer 'RADIO FM' no visor (ou prima **RADIO** no telecomando).
- 2 Prima por breves momentos as teclas de cursor para o lado esquerdo e para o lado direito no telecomando para iniciar a sintonização.  
→ Aparece 'SEARCH >' ou '<' no visor até que seja encontrada uma estação de rádio com sinal suficientemente forte.
- 3 Repita o passo 2, se necessário, até que encontre a estação de rádio pretendida.
- 4 Para afinar a sintonia de uma estação com recepção fraca, prima por breves momentos e repetidamente as teclas de cursor para cima e para baixo até encontrar a recepção ideal.
- 5 Para alternar entre o modo estéreo FM e mono FM, prima **AUDIO** no telecomando.

Sugestão:

– Se a estação de rádio FM transmitir dados RDS (Radio Data System), o nome RDS aparece no visor e é memorizado.

### Programar estações de rádio

Pode guardar até 40 estações de rádio programadas FM e 20 AM na memória. Existem três formas diferentes de programar as estações de rádio:

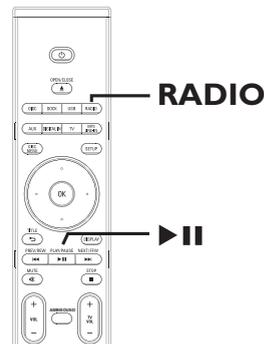
- Utilização da instalação automática (apenas para a primeira configuração)
- Utilização da programação automática
- Utilização da programação manual

Sugestões:

- A unidade sai do modo de programação se não premir nenhum botão dentro de 20 segundos.
- Se não for detectado um sinal de estéreo ou menos do que 5 (cinco) estações durante a instalação do rádio, aparece no visor 'CHECK ANTENNA'.

### Utilização da instalação automática

É-lhe pedido que instale as estações de rádio quando aceder pela primeira vez ao modo 'RADIO'. Com esta funcionalidade, pode instalar automaticamente todas as estações de rádio com um toque num botão.



- 1 Prima **RADIO**.  
→ 'AUTO INSTALL... PRESS PLAY' aparece.



# Controlos de som e volume

## Controlo do volume

- Prima **VOL** + — para aumentar ou diminuir o nível de volume.  
→ 'VOLUME MIN' é o nível mínimo de volume e 'VOLUME MAX' é o nível máximo de volume.

### Para desactivar o volume temporariamente

- Prima **MUTE**.  
→ A reprodução continua sem som e aparece 'VOLUME MUTED'.  
→ Para repor o volume, prima novamente **MUTE**, ou aumente o nível de volume.

## Ajustar o nível de baixos / agudos

As características BASS (tom baixo) e TREBLE (tom alto) permitem-lhe escolher as definições do processador de som.

- 1 Prima **TREBLE/BASS** para alternar entre o modo Treble (Agudo) e Bass (Grave).
- 2 Num espaço de cinco segundos, utilize os botões **VOL** + — para ajustar o nível de agudos e graves.  
→ Se o controlo de volume não for utilizado num espaço de cinco segundos, a função normal de controlo de volume é retomada.

## Seleccionar o som surround

- Prima **AMBISOUND** para seleccionar o som Auto, Multicanal ou Estéreo.  
→ 'Auto' é a definição predefinida de som surround (recomendado). Multicanal ou Estéreo será seleccionada com base na sequência de áudio do conteúdo reproduzido.  
→ Os modos de saída disponíveis para o modo Multicanal incluem: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround e Dolby Pro Logic II.

## Seleccionar efeitos sonoros digitais

Selecione um efeito de som digital programado que corresponda ao conteúdo do disco ou que optimize o som do estilo musical reproduzido.

- Prima **SOUND** para seleccionar o efeito sonoro disponível.

Filmes	Música	Descrição
ACTION	ROCK	Gamas baixa e alta melhoradas para excelentes efeitos de som e atmosfera em filmes. Ótimo para filmes de acção e música rock/pop.
DRAMA	JAZZ	Gamas média e alta nitidas. Recria a atmosfera de um clube com música ao vivo com o artista mesmo em frente a si. Ótimo para ouvir jazz e ver filmes dramáticos.
GAMING	PARTY	Gama baixa ligeiramente melhorada e gama média forte ideal para música para festas e jogos de vídeo.
CONCERT	CLASSIC	Modo de som plano e puro, ideal para ouvir música clássica e ver concertos ao vivo em DVD.
MTV	RnB	Gamas baixa e média melhoradas para sons modernos e ritmados. Adequado para R&B, Hip Hop e vídeos da MTV.
CARTOONS	LOUNGE	Modo de áudio moderado para ouvir música lounge e ver desenhos animados.
SPORTS	SPORTS	Gama média moderada e efeitos surround para obter vozes nitidas e recriar a atmosfera de um evento desportivo ao vivo.
NEWS	NEWS	Gama média melhorada para vozes/discurso claros.

## Outras funções

---

### Instalar o mais recente software

Periodicamente, a Philips disponibiliza actualizações de software para melhorar a experiência como utilizador.

- 1 Obtenha a versão do software desta unidade premindo **OPEN/CLOSE**  para abrir a gaveta do disco
- 2 Prima **DISPLAY** no telecomando.  
→ Anote as informações da sua versão actual de software.
- 3 Visite o website da Philips 'www.philips.com/support' para verificar a disponibilidade da última actualização de software e transferir esse software para um CD-R.
- 4 Introduza o CD-R na gaveta do disco.  
→ O software começa automaticamente a instalação nesta unidade.

**Nota:**

**NÃO desligue ou desactive esta unidade durante a actualização.**

- 5 Quando a gaveta do disco se abrir, retire o CD-R.  
→ Está a ser efectuada a actualização de software. Não feche a gaveta do disco nem desligue a unidade.
- 6 Aguarde até que a gaveta do disco se feche automaticamente; pode agora desligar e voltar a ligar a unidade.

# Resolução de problemas

## ATENÇÃO

Em nenhuma circunstância deve tentar reparar esta unidade sozinho, pois invalidará a garantia. Não abra a unidade pois corre o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos listados a seguir antes de levar a unidade para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas instruções, consulte o seu revendedor ou a Philips para receber ajuda.

Problema (Geral)	Solução
<b>Sem corrente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Prima STANDBY-ON na unidade para a ligar.</li><li>– Certifique-se de que o cabo que liga o subwoofer à unidade principal está ligado.</li></ul>
<b>Sem imagem.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Consulte o manual do seu televisor para a selecção do canal de entrada de vídeo correcto. Mude o canal de televisão até ver o ecrã do DVD.</li><li>– Prima DISC para seleccionar o modo de disco.</li><li>– Se isto acontecer quando activa a função de varrimento progressivo ou quando altera a definição de vídeo HDMI, aguarde 15 segundos pela recuperação automática ou volte a seleccionar o modo padrão da seguinte maneira:<ol style="list-style-type: none"><li>1) Prima <b>OPEN/CLOSE</b>.</li><li>2) Prima a tecla de cursor para o lado esquerdo no telecomando.</li><li>3) Prima <b>AUDIO</b> no telecomando.</li></ol></li></ul>
<b>Imagem completamente distorcida ou imagem a preto e branco.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique a ligação de vídeo.</li><li>– Por vezes, pode aparecer uma pequena quantidade de distorção da imagem. Não se trata de uma avaria.</li><li>– O disco está sujo. Limpe o disco.</li></ul>
<b>Sem som ou som distorcido.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ajuste o volume.</li><li>– Verifique as ligações e definições do altifalante.</li><li>– Certifique-se de que os cabos de áudio estão ligados e prima SOURCE para seleccionar a fonte de entrada correcta (por exemplo: TV ou AUX) para escolher o dispositivo que deseja ouvir através desta unidade.</li></ul>
<b>Sem efeito de som surround nos altifalantes.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Prima AMBISOUND para seleccionar a definição correcta de som surround.</li><li>– Certifique-se de que a fonte reproduzida está gravada ou é transmitida em som surround (DTS, Dolby Digital, etc.).</li></ul>
<b>O telecomando não funciona correctamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Selecione a fonte que deseja reproduzir (por exemplo: DISC ou RADIO) antes de premir o botão de função (▶, ◀◀/ ▶▶).</li><li>– Reduza a distância entre o telecomando e esta unidade.</li><li>– As pilhas estão fracas, substitua-as.</li></ul>

## Resolução de problemas (continuação)

Problema (Reprodução)	Solução
<b>Esta unidade não inicia a reprodução.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Introduza um disco legível com o lado reproduzível virado para baixo. O DVD+R/CD-R tem de ser finalizado.</li><li>– Certifique-se de que o disco não está riscado ou deformado.</li><li>– Prima SETUP para desactivar o ecrã do menu de configuração.</li><li>– Pode precisar de introduzir a palavra-passe para poder desbloquear o disco para a reprodução.</li><li>– Pode haver humidade condensada dentro da unidade. Retire o disco e deixe a unidade ligada durante cerca de uma hora.</li></ul>
<b>O formato de imagem do ecrã não pode ser alterado mesmo que tenha definido o ecrã de televisão.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– O formato de imagem está fixo no disco DVD.</li><li>– Consoante o televisor, pode não ser possível alterar o formato de imagem.</li></ul>
<b>Não é possível activar algumas funcionalidades como Ângulos, Legendas, ou Áudio multi-idiomas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– As funcionalidades podem não estar disponíveis no DVD.</li><li>– Alterar o idioma do som ou das legendas é proibido neste DVD.</li></ul>
<b>Não é possível seleccionar alguns itens no menu de configuração/sistema.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Prima STOP duas vezes antes de seleccionar o menu de configuração do sistema.</li><li>– Consoante a disponibilidade do disco, alguns itens dos menus não podem ser seleccionados.</li></ul>
<b>Não é possível reproduzir filmes DivX.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que o ficheiro DivX foi codificado de acordo com o 'Home Theatre Profile' com o codificador DivX.</li><li>– Verifique se o filme DivX transferido é um ficheiro completo.</li></ul>
<b>A recepção de rádio é fraca.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Se o sinal for demasiado fraco, ajuste a antena ou ligue uma antena externa para uma melhor recepção.</li><li>– Aumente a distância entre a unidade e o seu televisor ou videogravador.</li><li>– Sintonize a frequência correcta.</li><li>– Afaste a antena de qualquer equipamento que possa provocar interferências.</li></ul>
<b>A unidade não trabalha.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica durante alguns minutos. Volte a ligar o cabo de alimentação e tente operar novamente da forma habitual.</li><li>– Certifique-se de que o cabo que liga o subwoofer à unidade principal está ligado.</li></ul>

## Resolução de problemas (continuação)

Problema (USB/HDMI)	Solução
<b>Não é possível ler o conteúdo da unidade flash USB.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– O formato da unidade de memória flash USB não é compatível com esta unidade.</li><li>– A unidade foi formatada com um sistema de ficheiros diferente que não é suportado por esta unidade (por ex.: NTFS).</li></ul>
<b>Funcionamento lento da unidade flash USB.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Unidades flash USB com ficheiros de grandes dimensões ou alta memória demoram mais tempo a ser lidas e visualizadas no ecrã do televisor.</li></ul>
<b>Não existe saída de áudio através da ligação HDMI.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Não conseguirá ouvir nenhum som da saída HDMI se o dispositivo de origem apenas for compatível com DVI/HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection - Protecção de conteúdo digital de banda larga).</li><li>– Não é possível fazer sair fontes SACD ou DVD-Audio com controlo de cópia a partir da ligação HDMI.</li><li>– Certifique-se de que a saída de áudio não está desligada. Consulte 'Opções do menu de configuração - { Página de configuração de áudio - Áudio HDMI } para mais informações.</li></ul>
<b>Não existe saída de vídeo através da ligação HDMI.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– A ligação HDMI apenas pode ser feita em dispositivos equipados com HDMI e HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection). Se pretender ligar a um conector DVI (equipado com HDCP), precisa de um adaptador separado (DVI para HDMI).</li><li>– Certifique-se de que a resolução desta unidade corresponde ao dispositivo que ligou, utilizando o HDMI. Consulte 'Opções do menu de configuração - { Página de configuração de vídeo - Configuração HDMI - Vídeo HDMI } para mais informações.</li></ul>
<b>Não há imagem depois de a resolução de vídeo HDMI ter sido alterada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– O seu televisor não suporta a resolução de vídeo HDMI actual. Altere a resolução de vídeo HDMI para a próxima definição, mantendo premido o botão SELECT/PROGRAM no telecomando durante mais de 3 segundos até a imagem voltar a aparecer no televisor.</li></ul>
<b>Não há vídeo através da reprodução do iPod.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que ligou o cabo de vídeo de 3,5 mm da estação de base ao seu televisor. Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto.</li><li>– Active a função 'TV ON' no iPod.</li></ul>
<b>'NONE DOCKED' aparece no visor.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Retire o GoGear / iPod da base de suporte e volte a colocá-lo na mesma.</li><li>– Se a bateria do GoGear / iPod estiver completamente descarregada, terá de a recarregar antes de o utilizar.</li></ul>

## Perguntas mais frequentes (USB)

### **Por que demora tanto tempo a aparecer o conteúdo do meu dispositivo USB?**

- Pode dever-se ao grande número de ficheiros (>500 ficheiros/pastas) ou ao tamanho dos ficheiros (>1 MB).
- Podem existir outros ficheiros não suportados no dispositivo que a unidade está a tentar ler/apresentar.

### **E se forem ligados a esta unidade dispositivos não suportados (por ex.: rato, teclados USB)?**

O dispositivo pode provocar instabilidade na unidade. Remova o dispositivo não suportado e desligue o cabo de alimentação. Aguarde alguns minutos antes de voltar a ligar o cabo de alimentação e a unidade.

### **O que acontece quando ligo uma unidade de disco rígido USB?**

A unidade de disco rígido não é suportada, pois a grande capacidade de armazenamento torna a navegação muito difícil. Transfira os ficheiros de música (MP3) e as fotografias (JPG) para uma unidade flash.

### **Por que é que a unidade não detecta o meu leitor de música portátil USB?**

O leitor de música portátil pode necessitar de software proprietário fornecido com esse leitor de forma a aceder ao conteúdo (por ex.: lista de música). Classe MTP não suportada; suporta apenas dispositivos de armazenamento em massa.

### **Que tipos de ficheiros são suportados pela unidade?**

Apenas é suportado o formato FAT16 e FAT32, mas não o NTFS.

### **Por que razão o nome do ficheiro aparece de forma diferente do que é exibido no meu computador (por ex.: de 'Good Bye. jpg' para 'Good\_B~1.jpg')?**

- O comprimento do nome do ficheiro é limitado pelo sistema de ficheiros do dispositivo (FAT16), que apenas suporta oito (8) caracteres.
- O computador pode conseguir apresentar o nome de ficheiro completo, pois o sistema operativo pode converter o sistema de ficheiros.

### **É possível a reprodução simultânea de USB e de um disco?**

Não é possível devido à limitação de memória. Além disso, é necessária uma interface de utilizador diferente para funcionar e para ter uma utilização suficientemente simples.

### **Por que não posso rodar as imagens do meu dispositivo?**

Para rodar as imagens do dispositivo USB, a imagem deve conter informação EXIF, guardada pela maioria das câmaras digitais. Esta informação EXIF pode ter sido apagada ao editar ou copiar a imagem de outros dispositivos, através de programas de edição.

### **Por que razão a unidade não consegue reproduzir alguns dos meus ficheiros de música, fotografias ou filmes?**

Os ficheiros de música podem não ser reproduzíveis devido a diferentes formatos e taxas de bits de codificação. Da mesma forma, as fotografias podem ter uma resolução demasiado baixa ou demasiado alta e não serem suportadas pela unidade.

# Especificações

## AMPLIFICADOR

Frequência de resposta:	20 Hz – 20 kHz / –3dB
Relação sinal/ruído:	>65 dB (CCIR)
Sensibilidade de entrada	
– Entrada AUX 1&2:	1000 mV
– Entrada TV 1&2:	500 mV
– Entrada digital:	500 mV
– Entrada MP3:	250 mV

\* (1% THD 1 kHz)

## RÁDIO

Limites de sintonização:	FM 87.5–108 MHz (50kHz) MW 531–1602 kHz (9 kHz)
26 dB de sensibilidade de suavização:	FM 20 dBf, MW 4µV/m
Raio de rejeição de imagem:	FM 25 dB, MW 28 dB
Relação de rejeição IF:	FM 60 dB, MW 45 dB
Relação sinal/ruído:	FM 60 dB, MW 40 dB
Rácio de supressão MW:	FM 30 dB
Distorção harmónica:	Mono FM 3% FM estéreo 3% MW 5%
Frequência de resposta	FM 180 Hz–10 kHz / ±6 dB
Separação estéreo	FM 26 dB (1 kHz)
Limite estéreo	FM 23,5 dB

## SECÇÃO DO DISCO

Tipo de laser	Semicondutor
Diâmetro do disco	12 cm / 8 cm
Descodificação de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / / DivX 3/4/5/6, Ultra
DAC Vídeo	12 bits
Sistema de sinal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
S/R vídeo	56 dB (mínimo)
Saída de vídeo componente	(Y) 1,0 Vp-p, 75Ω (Pb) 0,7 Vp-p, 75Ω (Pr) 0,7 Vp-p, 75Ω
DAC Áudio	24 bits / 192 kHz
Frequência de resposta	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
PCM	CEI 60958
Dolby Digital	CEI 60958, CEI 61937
DTS	CEI 60958, CEI 61937

## UNIDADE PRINCIPAL

Dimensões:	935 x 146 x 136 (mm) (l x a x p)
Peso:	7,2 kg
Sistema de altifalantes:	Sistema de caixa fechada

### Altifalante central

Impedância do altifalante:	4 ohm
Diafragmas dos altifalantes:	2 x 2,5" woofer + 2 x 25 mm tweeter de cúpula
Frequência de resposta:	200 Hz - 20 kHz

### Altifalantes surround esquerdo/direito

Impedância do altifalante:	6 ohm
Diafragmas dos altifalantes:	2 x 2,5" altifalante de gama total
Frequência de resposta:	200 Hz - 20 kHz

## SUBWOOFER

Gama de alimentação de corrente:	220–240 V; 50-60 Hz
Consumo de energia:	120 W
Consumo de energia em standby:	< 0,6 W
Sistema:	Bass Reflex System
Impedância:	4 Ω
Drivers do altifalante:	Woofer 165 mm (6½")
Frequência de resposta:	35 Hz – 200 Hz
Dimensões:	295 x 470 x 295 (mm) (l x a x p)
Peso:	11,2 kg

Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.

## Glossário

**Áudio analógico:** Som que não foi convertido em números. O som analógico está disponível com a utilização de AUDIO LEFT/RIGHT (canais de áudio esquerdo e direito). Estas entradas vermelha e branca enviam o som através de dois canais, o esquerdo e o direito.

**Formato de imagem:** O formato de imagem refere-se ao comprimento e à altura dos ecrãs de televisão. O formato de um televisor convencional é de 4:3, enquanto o formato de um televisor de alta definição ou de ecrã panorâmico é de 16:9. O modo Letter Box permite que desfrute de uma imagem com uma perspectiva mais alargada a partir de um televisor 4:3 convencional.

**Saídas AUDIO OUT:** As saídas vermelhas e brancas no painel traseiro da unidade enviam o som para outro sistema (televisor, equipamento estéreo, etc.).

**Taxa de bits:** A quantidade de dados utilizados para suportar uma dada extensão de música; avaliada em quilobits por segundo, ou kbps. Ou, a velocidade a que grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou mais alta for a velocidade de gravação, melhor será a qualidade de som. Contudo, as taxas de bits mais altas ocupam mais espaço num disco.

**Capítulo:** Secções de uma imagem ou peça de música num DVD, mais pequenas que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. A cada capítulo é atribuído um número que permite a sua localização.

**Menu do disco:** Um ecrã que serve para seleccionar imagens, sons, legendas, múltiplos ângulos, etc., gravados num DVD.

**DivX:** O código DivX é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG-4 (com patente pendente), desenvolvida pela DivXNetworks, Inc., que consegue encolher o vídeo digital para tamanhos suficientemente pequenos para serem transportados pela Internet, mantendo simultaneamente a elevada qualidade visual.

**Dolby Digital:** Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories, que contém até seis canais de som digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

**Dolby Surround Pro Logic II:** É uma tecnologia de descodificação de matriz melhorada que proporciona uma melhor espacialidade e direcionalidade em material do programa Dolby Surround, proporciona um campo sonoro tridimensional convincente em gravações de música estéreo convencionais e é ideal para transportar a experiência surround para o som automóvel. Ao passo que a programação surround convencional é totalmente compatível com os descodificadores Dolby Surround Pro Logic II, as bandas sonoras podem ser codificadas especificamente para tirarem proveito da reprodução Pro Logic II, incluindo canais surround esquerdo e direito separados. (Este material também é compatível com descodificadores Pro Logic convencionais).

**DTS:** Digital Theatre Systems. É um sistema de som surround, mas diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

**HDMI:** A High-Definition Multimedia Interface (HDMI) é uma interface digital de alta velocidade que consegue transmitir vídeo de alta definição e áudio multicanais digital não comprimidos. Proporciona qualidade perfeita de imagem e som, completamente livre de ruído. HDMI é completamente retrocompatível com DVI. Tal como é exigido pela norma HDMI, a ligação a produtos HDMI ou DVI sem HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) resulta na inexistência de saída de Vídeo ou Áudio.

**A HDCP** (High-bandwidth Digital Content Protection - Protecção de conteúdo digital de banda larga) é uma especificação que proporciona a transmissão segura de conteúdo digital entre diferentes dispositivos (para evitar cópia não autorizada).

## Glossário (continuação)

**JPEG:** Um formato de imagens digitais fixas muito conhecido. Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pela Joint Photographic Expert Group, que representa uma pequena perda da qualidade de imagem mas uma elevada taxa de compressão. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro 'JPG' ou 'JPEG'.

**MP3:** Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. 'MP3' é a abreviatura de Motion Picture Experts Group I (ou MPEG-I) Audio Layer3. Ao utilizar o formato MP3, um CD-R ou CD-RW consegue guardar cerca de 10 vezes mais dados do que um CD convencional.

**MPEG:** Motion Picture Experts Group. Uma colecção de sistemas de compressão para áudio e vídeo digital.

**Multicanal:** Os DVDs são formatados de forma a que cada faixa de som seja um campo de som. Multicanal refere-se a uma estrutura de faixas de som com três ou mais canais.

**PBC:** Controlo de Reprodução. Um sistema de navegação por CD de vídeo/Super VCD através de menus de ecrã gravados no disco. Pode desfrutar de uma reprodução e pesquisa interactivas.

**Varrimento progressivo:** O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o sistema convencional de televisão. Proporciona melhor resolução e qualidade de imagem.

**Código de região:** Um sistema que permite que os discos sejam reproduzidos apenas na respectiva região. Esta unidade reproduz apenas discos com códigos de região compatíveis. O código de região da sua unidade encontra-se na etiqueta do produto. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou TODAS as regiões).

**Surround:** Um sistema que cria campos sonoros verdadeiramente tridimensionais, cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes em redor do ouvinte.

**Título:** A secção mais longa de um filme ou música num DVD. A cada título é atribuído um número, permitindo a localização do respectivo título.

**WMA:** Windows Media™ Audio. Designa uma tecnologia de compressão áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 9 ou o Windows Media Player para Windows XP. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro 'WMA'.



## Language code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
esky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Italiano

Svenska

Dansk/Norsk

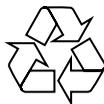
Suomi

Português

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/welcome>



Be responsible  
Respect copyrights



HTS8100

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

3139 245 26064



Sgpjp-0722/12-5